

No. Kelas: .....

No Perolehan: .....

Tarikh: .....

HAK REPRODUKTIF WANITA TIONGHUA  
KELAS MENENGAH RENDAH DI TAMAN SRI TANJUNG  
SUNGAI PETANI KEDAH DARULAMAN

OLEH

LIM PEI PEI

NO. MATRIK 059925

LATIHAN ILMIAH

BAGI MEMENUHI SEBAHAGIAN  
DARIPADA SYARAT-SYARAT UNTUK  
IJAZAH SARJANA MUDA SASTERA

JABATAN ANTROPOLOGI DAN SOSIOLOGI  
UNIVERSITI MALAYA  
KUALA LUMPUR

SESSI 1993/94

## PENGHARGAAN

Melalui ruangan ini, saya ingin mengambil peluang untuk mengucapkan ribuan terima kasih kepada pelbagai pihak yang terlibat dalam menjayakan latihan ilmiah ini.

Mula-mula sekali, saya merakamkan setinggi-tinggi ucapan terima kasih kepada penyelia saya, Dr. Roziah Omar. Beliau telah mengorbankan masa keemasan dan tenaga beliau untuk membimbing saya; dan dengan pandangan serta ide yang bernas dari beliau, latihan ilmiah ini dapat disiapkan.

Setinggi-tinggi penghargaan saya berikan kepada Puan Yu Siew Chang dan Khoo Kim Kim yang sudi meluangkan masa untuk membantu saya dalam kajian luar. Tanpa mereka, kajian ini tidak akan berjalan lancar. Tidak lupa juga kepada responden-responden yang sanggup bekerjasama demi kejayaan latihan ilmiah ini, terima kasih saya ucapkan.

Saya juga ingin tujukan penghargaan istimewa kepada pakcik Lim Tee Sing yang telah banyak memberi bimbingan, dorongan dan nasihat kepada saya sejak masa persekolahan lagi hinggalah ke menara gading idaman kami. Justeru itu, saya mengambil kesempatan ini untuk mengucapkan setinggi-tinggi terima kasih kepada beliau dan jasa beliau akan tetap saya kenangkan.

Akhir kata, penghargaan paling tinggi dan ucapan terima kasih yang tidak terhingga ditujukan kepada semua ahli keluarga saya, khususnya kepada ibu bapa kesayangan saya yang mana tanpa mereka, saya tidak akan berada di sini hari ini. Kepada semua pihak

yang sedikit-sebanyak telah membantu menjayakan latihan ilmiah ini, khususnya Encik Zamri Yahya selaku ahli jawatankuasa bilik komputer Fakulti Sastera dan Sains Sosial, ribuan terima kasih saya ucapkan.

Lim Pei Pei

Jabatan Antropologi dan Sosiologi

Universiti Malaya

Kuala Lumpur



## SINOPSIS

Kajian ini merupakan satu kajian antropologi ke atas wanita-wanita Tionghua kelas menengah rendah di bandar Sungai Petani, Kedah. Fokusnya adalah ke atas wanita-wanita dari Taman Sri Tanjung, yakni sebuah kawasan perumahan kos rendah. Tujuan kajian ini ialah untuk mendokumentasikan serta menganalisis kewujudan, kesedaran dan pemahaman hak reproduktif wanita di kalangan mereka; di samping menguji reliabiliti aplikasi pendekatan-pendekatan dan konsep-konsep feminisme Barat dalam masyarakat Tionghua Malaysia.

Bab I menghuraikan objektif, kepentingan, bidang dan metodologi kajian yang telah dijalankan. Selain daripada itu, satu gambaran juga telah diberikan mengenai lokasi serta masalah-masalah kajian. Satu penjelasan mengenai cara data-data kualitatif ini dianalisis turut disertakan.

Bab II pula mengutarakan hujah-hujah tentang pendekatan-pendekatan dan konsep-konsep feminisme Barat. Di antaranya termasuklah definisi feminisme, pandangan feminis-feminis liberal, sosialis dan radikal terhadap ketaksamaan gender dan juga satu analisis terhadap konsep-konsep yang relevan dengan reproduktif wanita.

Bab III memberikan satu deskripsi latar-belakang 13 orang responden tersebut, termasuklah keluarga mereka. Aspek sosio-ekonomi mereka turut dibincangkan. Di antaranya ialah umur, tahap pendidikan, pekerjaan serta pemilikan harta mereka. Data



kuantitatif ini adalah amat berguna untuk menyokong penemuan-penemuan kajian.

Bab IV adalah bab yang mengandungi pandangan serta persepsi wanita-wanita Tionghua ini. Satu analisis terhadap hak reproduktif responden-responden dikemukakan dan di antara aspek-aspek yang dikaji ialah keibuan dan kehamilan, perancangan keluarga serta perkahwinan dan poligini. Bab ini juga melihat implikasi dasar populasi kerajaan ke atas perancangan keluarga Tionghua dan juga implikasi urbanisasi ke atas institusi keluarga serta status perkahwinan wanita. Kajian ini cuba mengesan hak reproduktif di kalangan wanita-wanita ini, termasuklah unsur-unsur penentangan atau akomodasi dalam diri mereka.

Bab V merupakan kesimpulan yang telah didapati dari hasil kajian, yakni sama ada pendekatan dan konsep feminis Barat mempunyai reliabiliti untuk mewakili pemikiran dan penghidupan masyarakat Tionghua. Di samping itu, beberapa saranan mengenai fungsi reproduktif telah dibincangkan.

# K A N D U N G A N

## Mukasurat

Penghargaan	i
Sinopsis	iii
Kandungan	v
Senarai Jadual	viii

## BAB 1: PENDAHULUAN

1.1 Pengenalan	1
1.2 Objektif Kajian	3
1.3 Bidang Kajian	4
1.4 Kepentingan Kajian	4
1.5 Profail Tempat Kajian	6
1.6 Metodologi	8
1.7 Masalah Kajian	15
1.8 Analisis Kajian	17
1.9 Rumusan	17

## BAB 2: PENDEKATAN dan KONSEP

2:1 Definisi Feminisme	19
------------------------	----



2.2	Ketaksamaan Gender	21
2.3	Pendekatan-pendekatan dalam Feminisme	
2.3.1	Feminisme Liberal	27
2.3.2	Feminisme Sosialis	28
2.3.3	Feminisme Radikal	30
2.4	Pendekatan Rosaldo : Luaran lwn. Domestik	33
2.5	Konsep-konsep	
2.5.1	Ibu dan Keibuan	35
2.5.2	Imej Kendiri dan Wanita	37
2.5.3	Poligini	39
2.5.4	Perancangan Keluarga	40
2.5.5	Reproduksi Biologikal	41
2.5.6	Tubuh Badan	42
2.5.7	Seksualiti	42
2.5.8	Haid	42
2.5.9	Putus Haid	43
2.6	Rumusan	43

### **BAB 3: LATAR-BELAKANG DIRI dan SOSIO-EKONOMI RESPONDEN-RESPONDEN di TAMAN SRI TANJUNG**

3.1	Umur Responden-responden	45
3.2	Tahap Pendidikan	47
3.3	Pekerjaan	49

3.4	Pemilikan Harta	50
3.5	Institusi Keluarga	51
3.6	Latar-belakang Responden-responden	52
3.7	Rumusan	64

**BAB 4: ANALISIS HAK REPRODUKTIF WANITA-  
WANITA TIONGHUA KELAS MENENGAH  
RENDAH di TAMAN SRI TANJUNG**

4.1	Keibuan dan Kehamilan	65
4.2	Perancangan Keluarga	77
4.2.1	Implikasi Dasar Populasi Kerajaan ke atas Perancangan Keluarga Tionghua Kelas Menengah Rendah	81
4.3	Perkahwinan dan Poligini	83
4.3.1	Implikasi Urbanisasi ke atas Institusi Keluarga dan Status Perkahwinan	88
4.4	Isu-isu Reproduktif Lain	
4.4.1	Haid	91
4.4.2	Kedaraan	92
4.4.3	Putus Haid	93
4.5	Rumusan	94

<b>BAB 5: KESIMPULAN</b>	<b>95</b>
--------------------------	-----------

Bibliografi

Lampiran



## SENARAI JADUAL

### Mukasurat

Jadual 3.1 :	Keterangan mengenai Kategori Umur, Umur Responden-responden dan Status Perkahwinan	46
Jadual 3.2 :	Keterangan mengenai Tahap Pendidikan Responden-responden	48
Jadual 3.3 :	Keterangan mengenai Pekerjaan Responden-responden	49

## BAB SATU

### PENDAHULUAN

#### 1.1 Pengenalan

'Dasar-dasar pembangunan efektif, adil dan berperikemanusiaan yang ditumpukan kepada kesejahteraan semua patut dijadikan objektif utama dasar-dasar populasi.'

Begitulah harapan, laungan dan perjuangan wanita seluruh dunia dalam persediaan Persidangan Sedunia mengenai Populasi dan Pembangunan 1994 yang akan datang.

Fertiliti wanita telah dijadikan objek utama dasar-dasar populasi. Wanita dijangka untuk memikul tanggungjawab dan menghadapi risiko dalam perbatasan jumlah kelahiran, tetapi telah disisihkan daripada membuat keputusan mengenainya. Program-program perancangan keluarga dan dasar populasi kadang-kalanya telah menguatkan lagi ketaksamaan seksualiti dan gender. Justeru itu, program-program dan dasar-dasar ini harus dirangka dengan visi untuk mengenalpastikan bahawa hak-hak reproduktif dan kesihatan wanita dititikberatkan. Ini merupakan agenda gerakan feminis hari ini.

Hak reproduktif wanita adalah ditakrifkan sebagai hak wanita terhadap fertilitinya; yakni hak untuk melindungi dan mengawalinya serta hak untuk mendapatkan maklumat dan pengetahuan mengenainya. Ini merangkumi hak untuk membuat



keputusan ke atas seksualiti, fertiliti serta masalah-masalah kesihatan berdasarkan pandangan dan perasaannya. Dengan perkataan lain, ia membawa maksud untuk mempunyai kawalan sepenuhnya ke atas tubuh badannya sendiri.

Sehubungan dengan itu, fokus kajian ini adalah untuk menjelaskan kewujudan, kesedaran dan pemahaman terhadap hak ini di kalangan wanita, dengan berdasarkan pengalaman serta persepsi mereka. Skop kajian adalah ditumpukan kepada tiga aspek reproduktif, iaitu keibuan dan kehamilan; perancangan keluarga serta perkahwinan dan poligini.

Dalam latihan ilmiah ini, sampel kajian adalah terdiri daripada wanita Tionghua kelas menengah rendah di sebuah kawasan perumahan kos rendah di bandar Sungai Petani, negeri Kedah. Sampel wanita Tionghua dipilih kerana kajian yang lengkap mengenai isu ke atas wanita Tionghua jarang sekali dikendalikan oleh pengkaji-pengkaji. Sementara itu, wanita kaum Tionghua merupakan contoh sampel wanita bukan Barat yang boleh ditonjolkan oleh pengkaji untuk menganalisis reliabiliti penggunaan teori-teori feminisme Barat terhadap wanita masyarakat bukan Barat. Kedua, wanita-wanita kelas menengah rendah dikaji kerana golongan inilah merupakan golongan yang majoritinya kurang mendapat pendidikan tinggi akibat faktor persekitaran seperti kemiskinan; prejudis; kekurangan peluang dan dengan itu, kurang terdedah kepada perjuangan feminis Barat yang mungkin mempengaruhi pemikiran mereka.

Lantaran itu, kajian ini cuba mendokumentasikan perasaan, pengalaman, sikap serta persepsi hak terhadap pola-pola



reproduktif diri mereka. Penelitian serta analisis data-data isu reproduktif ini adalah berdasarkan kepada sejarah hidup 13 orang responden wanita. Dengan itu, satu kajian yang mendalam terhadap pandangan serta penghidupan reproduktif wanita-wanita ini dapat dilakukan dalam jangkamasa yang dihadkan. Memandangkan keadaan ini, satu generalisasi kepada wanita-wanita daripada komuniti lain ataupun kepada wanita-wanita Tionghua daripada kelas lain adalah tidak digalakkan.

## 1.2 Objektif Kajian

Terdapat dua objektif dalam kajian untuk latihan ilmiah ini iaitu:

- i) Mengkaji kewujudan, kesedaran dan pemahaman hak reproduktif wanita itu sendiri melalui persepsi, pengalaman serta pendapat mereka. Ini termasuklah aplikasi konsep diri, aspek membuat keputusan dan kewujudan kuasa penentangan atau akomodasi dalam keputusan reproduktif mereka.
- ii) Menganalisis aplikasi pemikiran feminisme Barat berkenaan dengan gender ke atas masyarakat-masyarakat bukan Barat, dalam konteks ini, masyarakat Tionghua di Malaysia.



### 1.3 Bidang Kajian

Bidang kajian ini meliputi 13 orang wanita Tionghua dari empat kategori umur, yakni:

KATEGORI	KATEGORI UMUR	BILANGAN
I	40 - 45	4
II	30 - 39	3
III	20 - 29	3
IV	15 - 19	3

Responden-responden ini adalah penduduk Taman Sri Tanjung, yakni sebuah kawasan perumahan kos rendah di Sungai Petani, Kedah yang penduduknya terdiri daripada golongan kelas menengah rendah.

### 1.4 Kepentingan Kajian

Kepentingan kajian dalam latihan ilmiah ini ialah untuk menolak analisis Barat berkenaan dengan persoalan ketaksamaan gender.

Dalam konteks pemikiran Barat, wanita dilihat sebagai golongan *second sex* , yakni golongan yang ditindas dan dieksploitasi oleh sistem patriarki serta menduduki martabat yang lebih rendah daripada lelaki. Pendekatan luaran lwn. domestik pula dijadikan salah satu model universal untuk menjelaskan secara halus tentang isu tersebut. Begitu juga teori *nature vs culture* yang menerangkan

akar-umbi stereotaip status wanita. Namun, sejauh manakah ia benar? Apakah falsafah feminisme Barat ini boleh diaplikasikan ke atas masyarakat Tionghua?

Selain daripada itu, melalui proses temubual, adalah diharapkan dapat tertanamnya satu kesedaran dan pemahaman terhadap hak-hak reproduktif ini dalam diri wanita-wanita tersebut. Bukan itu sahaja, kajian ini juga dapat memberi peluang kepada wanita-wanita, lebih-lebih lagi wanita kelas menengah rendah ini meluahkan perasaan dan pandangan mereka yang terpendam selama ini di samping dapat mengukur sensitiviti mereka terhadap isu-isu feminisme yang kian hari hebat diperdebatkan di pelusuk rantau.

Akhir sekali, kajian ini dapat memberi sumbangan kepada masyarakat Tionghua dalam erti kata bahawa satu pemahaman dan pengetahuan yang lebih mendalam mengenai status dan peranan reproduktif wanita Tionghua dapat dicapai melalui penulisan latihan ilmiah ini. Selama ini, isu hak-hak reproduktif ini jarang sekali dibangkitkan dalam masyarakat Tionghua, melainkan isu ekonomi yang merupakan isu yang lazim dibincangkan. Oleh yang demikian, adalah diharapkan kajian-kajian lain yang berkisar sekitar isu reproduktif wanita ini dapat diteruskan agar penemuannya dapat memberi manfaat kepada masyarakat Tionghua, khususnya golongan wanita.



### 1.5 Profail Tempat Kajian

Taman Sri Tanjung merupakan sebuah kawasan perumahan kos rendah yang dibina oleh pihak kerajaan negeri Kedah pada tahun 1975. Pada asalnya, kawasan ini merupakan sebuah ladang getah. Namun, setelah rumah-rumah siap dibina, penduduk-penduduk mulai pindah ke Taman Sri Tanjung pada tahun 1978. Penduduk di sini terdiri daripada pelbagai kaum, yakni kaum Melayu, kaum Tionghua dan kaum India. Sungguhpun begitu, majoritinya adalah kaum Melayu, dengan perbezaan nisbah penduduk yang tidak berapa besar daripada kaum Tionghua.

Terdapat tiga jenis bentuk rumah yang dibina. Bentuk pertama ialah rumah batu yang dibina seperti rumah papan Melayu dengan ketinggian tiang lebih kurang dua kaki dari tanah. Bentuk kedua pula ialah rumah teres satu tingkat dan bentuk ketiga ialah rumah teres dua tingkat. Kriteria-kriteria yang dipertimbangkan dalam permohonan ialah pekerjaan, pendapatan dan bangsa. Pemohon-pemohon yang berjaya diarahkan untuk berkumpul di Dewan Sultan Abdul Halim, Sungai Petani, untuk mengundi. Undian dibuat untuk menentukan bentuk rumah yang akan diterima.

Rumah- rumah fasa kedua pula dibina pada tahun 1982. Rumah-rumah ini semuanya berbentuk rumah teres dua tingkat. Kini, telah terdapat 1190 buah rumah di Taman Sri Tanjung.

Kawasan-kawasan perumahan swasta lain yang terletak berdekatan adalah seperti Taman Melati, Taman Melur serta Taman Anggerik. Beberapa sekolah kerajaan juga terletak berdekatan, yakni dalam lingkungan satu hingga tiga kilometer. Hospital Sungai Petani



pula terletak lebih kurang lima kilometer darinya. Sebuah pasar yang agak besar untuk kegunaan penduduk-penduduk kawasan itu telah siap dibina tetapi masih belum digunakan lagi. Oleh itu, penduduk-penduduk di sini membeli sayur-sayuran daripada penjual-penjual yang menggunakan van kecil. Terdapat lebih kurang dua orang penjual di sini. Penduduk juga dapat membeli sarapan pagi seperti kuih-muih serta mee dan sebagainya daripada gerai-gerai berdekatan.

Terdapat dua deret rumah kedai berdekatan dengan pasar tersebut. Di antaranya ialah seperti kedai-kedai runcit, kedai membaiki kereta, kedai kopi dan sebagainya. Pada tiap-tiap hari Khamis petang, akan terdapat pasar malam yang diadakan berhampiran dengan pasar tadi di mana beraneka jenis barang yang dijual. Dengan demikian, penduduk di sini tidak menghadapi masalah kesukaran mendapatkan kemudahan ataupun makanan.

Dari segi kemudahan asas, rumah-rumah penduduk di sini semuanya mendapat bekalan tenaga elektrik serta kemudahan telefon. Justeru itu, hanya terdapat dua buah telefon awam di sini. Semua penduduk di sini mempunyai kemudahan tandas curah di dalam rumah mereka. Jalan raya di sini adalah bertar tetapi setengah-setengahnya tidak dalam keadaan yang memuaskan, khususnya di antara lorong-lorong.

Kebanyakannya, malah hampir semua daripada penduduk Tionghua di Taman Sri Tanjung adalah berpendidikan aliran Cina. Tahap pendidikan mereka tidak tinggi, kebanyakannya hanya pada tahap sekolah rendah dan tahap menengah rendah. Pelajar-pelajar Tionghua di situ menghadiri sekolah jenis kebangsaan Cina yang terletak berdekatan. Terdapat sebuah Tabika yang berhampiran



dengan pasar tersebut untuk kanak-kanak Islam. Walau bagaimanapun, tidak terdapat tadika lain di Taman Sri Tanjung.

Penduduk Tionghua di sini kebanyakannya tidak mempunyai satu pegangan agama yang kuat. Mereka adalah penganut Tao yang menyembah berbagai-bagai dewa-dewi Cina. Lantaran itu, tidak kelihatan sebarang kuil ataupun gereja di sana.

Jenis pengangkutan penduduk-penduduk di sini ialah kereta, motorsikal serta basikal. Terdapat juga kemudahan bas awam di sini yang berulang-alik setiap 25 minit ke bandar Sungai Petani. Kebanyakan penduduk Tionghua di sini memiliki kenderaan sendiri dan barang-barang kehendak lain seperti peti televisyen, video, radio, mesin basuh, peti sejuk dan sebagainya. Tidak terdapat apa-apa badan kerajaan atau pertubuhan persatuan di Taman Sri Tanjung ini. Kebanyakannya terletak di bandar Sungai Petani, yang jauhnya lebih kurang lima kilometer darinya.

## 1.6 Metodologi

Kajian yang berupa antropologi ini lebih melibatkan penggunaan metod kualitatif; dan metod kuantitatif akan digunakan untuk menyokong dan menguatkan lagi penemuan-penemuan.

Dalam artikel bertajuk *Human Rights and Reproductive Choice* (Studies in Family Planning 1993; 24, 1: 18-30), terdapat tiga prinsip asas dalam mengkaji kesihatan reproduktif melalui pendekatan yang menumpukan kepada wanita; yakni,

- i) mempercayai wanita untuk mempunyai autoriti membuat keputu-



san mengenai reproduksi dan keupayaan membuat keputusan berdasarkan kepada maklumat dan perkhidmatan yang tepat dan sesuai

- ii) memahami dan mengetahui kesihatan reproduktif wanita itu sendiri, iaitu sebagai sebahagian dari kehidupan seharian mereka
- iii) menekankan keperluan untuk mengaitkan tahap-tahap yang berbeza-- antarabangsa, negara dan komuniti-- di mana polisi dan program digubal dan dilaksanakan

Justeru itu, dalam kajian hak reproduktif ini yang juga memberi tumpuan kepada wanita, langkah untuk merakam dan menilaikan persepsi, pengalaman serta pendapat wanita mengenai reproduktif mereka adalah tepat sekali. Maka metod kualitatif yang paling sesuai digunakan dalam kajian ini ialah metod sejarah hidup.

Melalui metod ini, pengkaji berpeluang untuk mengenali responden-responden dengan lebih dekat serta berupaya memupuk persefahaman di antara dua pihak. Pembinaan perhubungan akrab ini merupakan salah satu strategi penting untuk mengekstrakkan segala pandangan; pengalaman hidup dan perasaan peribadi daripada wanita-wanita itu sendiri. Dengan perkataan lain, metod ini lebih merupakan satu penilaian ke atas biografi responden-responden. Oleh itu, penumpuan diberikan kepada hanya 13 orang wanita dari empat kategori umur memandangkan wujudnya pembatasan masa untuk kajian luar; yakni selama lebih kurang dua bulan semasa cuti semester tahun pengajian ketiga.



Metod sejarah hidup kajian ini mengambil pendekatan-pendekatan seperti berikut:

- i) Pemerhatian ikut-serta
- ii) Persampelan analisis jaringan
- iii) Kajian tinjauan
- iv) Temubual dengan soalan tidak berstruktur
- v) Rakaman
- vi) Temubual berdasarkan soal selidik
- vii) Penyelidikan perpustakaan

#### **i) Pemerhatian Ikut-serta**

Memandangkan kajian ini lebih bersandarkan kepada metod kualitatif untuk mendapatkan maklumat, maka pendekatan pemerhatian ikut-serta lebih giat diaplikasikan.

Apabila menjalankan kajian luar, pengkaji telah banyak menghabiskan masa di Taman Sri Tanjung, terutamanya pada sebelah pagi kerana pada masa itulah, isteri-isteri keluar membeli sayur-sayuran serta sarapan pagi untuk famili masing-masing. Kadar interaksi pada masa itu adalah yang paling tinggi di antara mereka, di mana mereka berbual-bual di antara satu sama lain dan saling menukar pendapat. Terdapat juga sebuah gerai mee di situ di mana ramai daripada ahli komuniti mendapatkan sarapan pagi mereka.

Oleh sebab itu, pengkaji cuba menyertai aktiviti mereka pada sebelah pagi, iaitu dengan makan sarapan pagi di gerai mee dan membeli sayur-sayuran di situ. Tidak dapat dinafikan pada mulanya pengkaji kerap direnungi kerana dengan tiba-tibanya muncul sebuah muka baru di komuniti mereka. Walau bagaimanapun, informan utama yang juga adalah salah seorang daripada saudara-mara pengkaji telah memperkenalkan pengkaji kepada mereka. Sesekali pengkaji makan sarapan pagi bersama-sama dengan responden untuk mengeratkan lagi perhubungan.

Dengan mempraktikkan pendekatan ini, pengkaji cuba mendekati komuniti tersebut dan berinteraksi dengan wanita-wanita di situ. Motifnya ialah untuk memerhati dan memahami norma hidup wanita-wanita ini dan juga topik-topik perbualan mereka. Dengan ini, pengkaji akan lebih berupaya untuk menyesuaikan diri dengan kehidupan dan amalan-amalan mereka. Ini adalah penting kepada pengkaji khususnya dalam taktik mengemukakan soalan semasa temubual.

## **ii) Persampelan Analisis Jaringan**

Oleh kerana petempatan komuniti ini adalah sebuah kawasan perumahan di bandar, maka prosedur persampelan analisis jaringan adalah cara persampelan yang paling sesuai digunakan, khususnya dalam kajian antropologi bandar.

Pada mulanya, pengkaji telah mendapatkan tiga orang informan utama. Ini adalah kerana rangkaian perhubungan di antara



mereka akan menjadi lebih luas dan sementara itu, aspek-aspek kehidupan di antara mereka adalah pelbagai. Maka, tiga orang informan utama akan memperkenalkan responden-responden dari pola latar-belakang yang berbeza. Responden-responden tersebut, selepas itu pula, akan memperkenalkan kenalan-kenalan mereka untuk menjadi responden pengkaji.

Melalui persampelan analisis jaringan, pengkaji boleh mendapatkan maklumat yang lebih banyak dan terperinci hasil dari terjalannya satu perhubungan yang akrab di antara pengkaji dengan responden. Ia merupakan satu perhubungan yang berasaskan kepercayaan serta keyakinan kerana pengkaji adalah diperkenalkan oleh orang yang dikenali oleh mereka. Untuk memupuk lagi pertalian persahabatan, pengkaji membawa buah tangan untuk responden-responden dan keluarga mereka. Dengan demikian, temubual yang dijalankan adalah lebih kepada suatu bentuk perbualan yang tidak formal di antara dua pihak. Fenomena ini merupakan suatu yang prioriti untuk menjayakan kajian hak reproduktif wanita ini.

### **iii) Kajian Tinjauan**

Sebelum kajian yang sebenarnya dijalankan ke atas wanita-wanita Tionghua di Taman Sri Tanjung, satu kajian tinjauan telah dijalankan ke atas tiga orang responden wanita Tionghua yang juga dari golongan kelas menengah rendah. Kajian tinjauan ini telah mengambil masa selama tiga minggu kerana ia juga melibatkan analisis data. Objektif kajian sebegini ialah untuk mengkaji



keberkesanan soalan yang disediakan, cara-cara untuk mengemukakan soalan serta mengesan bahagian soalan yang paling sukar dan sensitif untuk disentuh.

Ketiga-tiga orang responden untuk kajian tinjauan ini masing-masingnya adalah terdiri daripada seorang penjaja, seorang suri rumahtangga dan seorang pekerja kilang. Tidak dapat dinafikan kajian tinjauan ini telah memberi manfaat kepada pengkaji dan seterusnya kepada kajian luar yang sebenarnya.

#### **iv) Temubual dengan Soalan Tidak Berstruktur**

Untuk membincangkan persoalan yang menyentuh tentang persepsi, pandangan, sikap dan emosi, temubual dengan menggunakan soalan-soalan tidak berstruktur adalah pendekatan yang paling tepat sekali. Ini adalah kerana pendekatan ini tidak akan menghadkan jawapan yang akan diberikan oleh responden jika dibandingkan dengan soalan-soalan berstruktur dalam borang soal-selidik. Seperti yang dikatakan oleh P. Dean, R.L. Eichhorn dan L.R. Dean,

'The field worker frequently wants his informants to talk about what they want to talk about; the survey researcher has to get them to talk about what he wants.' (Mc Call 1969:23)

Selain itu, pengkaji dapat mengubah-suaikan soalan-soalan yang hendak dikemukakan seterusnya jika perlu bergantung kepada situasi dan jawapan yang diberikan oleh responden. Oleh yang



demikian, pendekatan ini adalah lebih fleksibel dan sesuai untuk kajian ini.

#### **v) Rakaman**

Akibat temubual dengan responden adalah dengan soalan-soalan tidak berstruktur, maka semua temubual dengan responden telah dirakamkan.

Dengan menggunakan rakaman, pengkaji boleh menumpukan sepenuh perhatian kepada responden agar situasi seakan-akan satu bentuk perbualan yang tidak formal. Perhatian sepenuhnya dapat dikekalkan dengan responden dan juga sebaliknya. Sementara itu, penonjolan isyarat-isyarat badan dengan tidak sengaja oleh responden boleh diteliti kerana isyarat-isyarat ini dengan secara tidak langsungnya membolehkan pengkaji menyiasat dengan mendalam dan mendesak untuk mengetahui hal sebenar dengan lebih halusi lagi, khususnya mengenai hal-hal peribadi dan sulit. Ini adalah penting dalam kajian yang menggunakan metod sejarah hidup.

#### **vi) Temubual berdasarkan Soal Selidik**

Kajian ini akan menjadi lebih lengkap sekiranya ia disokong oleh metod kuantitatif. Oleh sebab itu, pengkaji juga telah menjalankan temubual berdasarkan soal selidik untuk mendapatkan maklumat tentang latar-belakang sosio-ekonomi responden dan isi



keluarga seperti taraf pendidikan, jumlah ahli keluarga, pemilikan harta, pekerjaan dan pendapatan. Maklumat-maklumat ini akan menguatkan lagi penemuan-penemuan pengkaji.

#### **vii) Penyelidikan Perpustakaan**

Penyelidikan perpustakaan dilakukan sebelum dan selepas kajian luar dijalankan. Ini adalah supaya pengkaji memperolehi pengetahuan dan pemahaman mengenai kajian ini. Di antaranya ialah mengenai teori-teori serta konsep-konsep feminisme, perancangan keluarga, aspek-aspek pola reproduktif serta metodologi kajian. Penyelidikan perpustakaan telah banyak membantu dalam bimbingan terhadap kajian luar serta dalam penulisan latihan ilmiah ini.

Pengkaji telah membuat rujukan di Perpustakaan Besar, Perpustakaan Jabatan ANSOS serta Perpustakaan Fakulti Undang-undang (IPT) di Universiti Malaya.

### **1.7 Masalah Kajian**

Pelbagai masalah telah dihadapi oleh pengkaji semasa kajian luar dijalankan. Walau bagaimanapun, pengkaji telah cuba sedaya-upaya untuk mengatasinya untuk meneruskan kajian yang menarik ini.

Salah satu daripada masalah yang dihadapi oleh pengkaji ialah masalah mencari responden-responden dari kategori umur III



dan IV, yakni dalam lingkungan umur 20-an dan 30-an. Ini adalah kerana wanita-wanita dalam lingkungan umur ini telah berhijrah ke bandar yang lebih besar untuk mencari rezeki mahupun untuk belajar. Pengkaji telah menghabiskan masa yang agak lama untuk mencari responden-responden dalam lingkungan umur ini.

Untuk mengatasi masalah ini, seorang lagi informan utama terpaksa didapatkan. Dengan ini, skop rangkaian kenalan diperluaskan lagi dan akhirnya pengkaji berjaya mendapatkan responden-responden tersebut.

Masalah kedua ialah responden-responden berasa agak segan untuk membincangkan hal-hal peribadi mereka, terutamanya mengenai perhubungan suami isteri dan juga seksualiti. Keadaan bertambah sukar apabila rakaman dibuat. Responden kelihatan tidak berapa selesa dengan keadaan sedemikian.

Maka, pengkaji cuba mengingatkan responden-responden bahawa kajian ini adalah semata-mata untuk tujuan akademik sahaja dan pengkaji juga terpaksa menipu bahawa maklumat yang dirakamkan adalah dirahsiakan. Untuk meyakinkan mereka lagi, nama mahupun alamat mereka tidak dicatatkan. Pengkaji juga tidak mengambil gambar responden-responden. Bagi masalah rakaman tersebut, pengkaji memulakan temubual dengan topik perbualan yang tidak begitu penting, dan bersikap bersahaja dahulu sebelum menyentuh soalan-soalan intisarinnya. Taktik ini berjaya kerana setelah seketika, responden-responden telah mula berbual seolah-olah telah lupa akan kehadiran pita rakaman.

Satu lagi masalah yang tidak dapat dielakkan ialah masalah mendapatkan responden. Beberapa responden pernah



menolak permintaan pengkaji untuk ditemubual. Mereka tidak ingin untuk melibatkan diri dalam kajian. Alasan yang diberikan ialah mereka tidak mempunyai masa atau pun mereka tidak mempunyai pengetahuan mengenainya. Fenomena ini kadang-kala telah mengecewakan pengkaji. Namun, tiada apa-apa yang boleh dilakukan kecuali menguatkan azam untuk meneruskan kajian ini. Dalam konteks ini, fungsi informan utama adalah penting sekali dan jasa mereka amat pengkaji hargai.

### 1.8 Analisis Data

Segala data atau informasi yang diperolehi adalah diuruskan secara manual. Transkripsi dalam bentuk dialog di antara pengkaji dengan 13 orang responden wanita tersebut telah dilakukan daripada 25 buah pita yang telah dirakamkan. Temubual yang telah dijalankan dalam bahasa Mandarin dan dialek Hokkien serta Teochew terpaksa diterjemahkan ke dalam bahasa Inggeris dan bahasa Melayu. Transkripsi tersebut kemudiannya dianalisis dan diinterpretasikan oleh pengkaji beberapa kali agar intisari dari temubual itu dapat dikeluarkan untuk penulisan latihan ilmiah ini.

### 1.9 Rumusan

Secara keseluruhannya, kajian hak reproduktif wanita ini telah berjaya dijalankan dengan lancar dan mencapai motif metod

sejarah hidup responden-responden dengan penggunaan pendekatan-pendekatan seperti yang telah diuraikan. Sungguhpun kajian ini menghadapi kesulitan semasa dijalankan, ia telah dapat diatasi oleh pengkaji.

University of Malaya



## BAB DUA

### PENDEKATAN DAN KONSEP

Kajian hak reproduktif wanita dalam latihan ilmiah ini adalah disokong oleh fahaman gerakan feminisme yang mengaplikasikan konsep serta pendekatan dalam pengajian gender dan reproduksi biologikal.

#### 2.1 Definisi Feminisme

Tidak seperti *isme-isme* yang lainnya, asas teori atau konsep feminisme bukannya hasil dari satu rumusan teori. Lantaran itu, tidak terdapatnya satu definisi yang khusus bagi feminisme yang dapat dirujuk kepada wanita dalam semua zaman. Maka, takrifnya sering berubah, 'kerana feminisme adalah berlandaskan kepada realiti sejarah dan kebudayaan yang teguh dan kepada tahap kesedaran, persepsi dan tindakan-tindakan.' (Kamla Bhasin dan Nighat Said Khan 1986: 2). Dengan perkataan lain, feminisme membawa pengertian dan pemahaman yang berbeza-beza sejak dari abad ketujuh belas hinggalah ke dekad 1990-an. Persepsi dan penerimaannya juga berlainan di tempat-tempat yang berbeza di dunia ini dan juga bergantung kepada latar-belakang kelas, tahap pendidikan dan kesedaran mereka. Namun begitu, D. Bouchier mendefinisikan feminisme sebagai satu gerakan yang merangkumi



' ....any form of opposition to any form of social, personal or economic discrimination which women suffer because of their sex.'

Menurut Kamla Bhasin dan Nighat Said (1986) pula, definisi feminisme yang ada kini ialah,

' Satu kesedaran mengenai penindasan dan eksploitasi wanita dalam masyarakat, yang berlaku di tempat kerja dan di dalam keluarga, dan tindakan dari kesedaran ini oleh wanita dan juga lelaki untuk mengubah keadaan ini.'

Perbezaan utama di antara feminis dahulu dengan feminis sekarang ialah perjuangan dahulu adalah untuk hak-hak demokrasi wanita, termasuklah hak pendidikan dan pekerjaan; hak mengundi; hak menganggotai parlimen; hak memiliki harta; hak perceraian dan sebagainya. Dengan itu, boleh dikatakan feminis dahulu berjuang untuk membentuk semula undang-undang; untuk persamaan kedudukan dalam masyarakat dari segi undang-undang; dan pada keseluruhannya, perjuangan mereka adalah di luar rumahtangga dan keluarga.

Kini, feminis telah menjangkau lebih jauh dari itu. Mereka berusaha ke arah pembebasan wanita secara total. Agenda feminisme hari ini meliputi perjuangan menentang pergantungan wanita terhadap lelaki dalam rumahtangga; menentang eksploitasi wanita dalam keluarga; menentang status rendah wanita dalam pekerjaan, masyarakat, budaya dan menentang dwi-beban wanita dalam fungsi produktif dan reproduktif.



Kesimpulannya, feminisme pada hari ini adalah satu perjuangan untuk mencapai persamaan, penghormatan dan kebebasan memilih bagi wanita untuk menguasai kehidupan serta tubuh fizikal mereka di dalam dan di luar rumah.

## 2.2 Ketaksamaan Gender

Persoalan ketaksamaan gender ini merupakan persoalan pokok yang telah lama dikemukakan dan diperdebatkan oleh feminis. Penghujahan isu ini boleh ditinjau melalui tiga pendekatan, yakni feminisme liberal, feminisme sosialis dan feminisme radikal--dengan feminisme sosialis paling kuat dalam usaha perjuangannya dalam gerakan yang berorientasikan wanita secara total.

' Liberals blamed the system of learned sex roles, socialists blamed the economic and cultural exploitation of capitalism, radicals blamed men.' (Bouchier 1986: 74)

Asas hujah-hujah feminis ini sebenarnya adalah dilihat sama ada dari perspektif budaya atau biologi.

Perjuangan feminis liberal yang mempunyai penglibatan dalam politik melaung-laungkan persamaan peranan seks.

' Liberal feminists of the twentieth century acknowledge that biology- the fact that women bear children and that children require adult care- is relevant to the issue of equal opportunities in educational and occupational life. Nevertheless, they maintain that biology in this sense does

not and should not constitute an insuperable obstacle to women's achieving equal rights in these spheres.'

(Sayers 1982: 176)

Mereka berpendapat fungsi biologikal ini boleh diselesaikan dengan pengamalan perancangan keluarga dan penjagaan anak secara awam. Dengan itulah, mereka memperjuangkan hak yang sama untuk kawalan melahirkan anak, cuti bersalin (misalnya Friedan 1965) dan penjagaan anak secara awam (misalnya National Organisation of Women 1967).

Feminis liberal bersetuju dengan aliran biologi bahawa status sosial mencerminkan kebolehan individu. Namun, kebolehan seseorang itu, seperti sifat agresif, sifat bersaing atau kebijaksanaan, tidak bergantung kepada biologinya. Sebaliknya, ini adalah disebabkan oleh perbezaan dalam pendidikan dan proses sosialisasi.

' ....individuals are trained-- by social institutions like the family, the education system and the mass media-- into patterns of behaviour or roles which are performed unconsciously and become an integral part of a person's identity.' (Bouchier 1986: 65)

Justeru itu, ketaksamaan sosial adalah berpunca dari budaya dan sikap individu itu sendiri yang kemudiannya membentuk peranan gender mereka. Manusia bertindak seperti apa yang dipelajari dan dijangkakan oleh masyarakat. Hujah ini boleh didapati dari buku *Subject Women* yang ditulis oleh Oakley (1981).



Sungguhpun feminis liberal ini telah puas dengan penjelasan di atas, namun feminis Marxisme berpendapat perbezaan sosialisasi mengikut seks itu sendiri perlukan penjelasan. Pembahagian mengikut gender ini dikaitkan dengan mod pengeluaran kapitalis.

Seperti apa yang diutarakan oleh Saffioti, doktrin feminisme ini memang adalah hasil dari kapitalisme. Namun, ia masih ditolak kerana status dalam masyarakat kapitalis ini adalah lebih ditentukan oleh kelas daripada kebolehan individu. Oleh yang demikian, faktor kapitalisme adalah lebih dilihat sebagai faktor yang menindas wanita jika dibandingkan dengan faktor patriarki.

' Women are exploited *within the context of capitalism*', and in this sense men are merely the agents of an exploitative system and are oppressed in their turn. The equality with men which liberals demand makes no sense to socialists, since it would mean equality with an already oppressed group within a corrupt system.' (Bouchier 1986: 68)

Feminis-feminis yang menganalisa status wanita dalam masyarakat dari pendekatan Marxisme kerap merujuk kepada teks klasik Engels. Mengenai hal kedudukan wanita yang lebih rendah dalam perhubungan seksual, Engels berpendapat, tidak semestinya adalah akibat daripada faktor biologi iaitu melahirkan anak. Sebaliknya, ia adalah kerana faktor sosial, yakni setelah ekonomi mula menghasilkan lebihan, pihak lelaki ingin *produce children of undisputed paternity*. (Sayers 1982:183)

Dalam *Women's Work, Men's Property* (1986) oleh Stephanie Coontz dan Peta Menderson, penindasan wanita bukanlah



akibat dari perbezaan sumbangan yang diberikan oleh lelaki dan wanita dalam reproduksi tetapi adalah kerana perbezaan peranan dalam pengeluaran barangan yang menyebabkan ketaksamaan gender.

Lantaran itu, bagi Marxisme, kedudukan wanita yang lebih rendah dalam masyarakat adalah akibat faktor ekonomi, material dan keadaan-keadaan sejarah tertentu.

- ' Whereas liberal feminism and Marxism both assert that social factors are prior to biological factors in determining women's social status, many radical feminists have asserted the converse of this, namely that it is not society but biology-- women's role in reproduction and men's greater physical strength --that is the primary cause of women's subordinate status. (Sayers 1982:187)

Feminis radikal yang terkenal iaitu Shulamith Firestone menulis buku *The Dialectic of Sex* (1970) yang kemudiannya menjadi teks yang utama dalam feminisme aliran kedua. Beliau berpendapat reproduksi wanitalah yang menyebabkan martabat wanita yang lebih rendah.

- ' Biological mothering and its concomitant features of menstruation and the tyranny of heterosexual reproductive practises are the material base of women's oppression. ....The physical realities of reproduction encourage the association of woman with the domestic sphere and hence determine her social inferiority and lack of economic status. (Humm 1992: 66)



Firestone berkata bahawa penghapusan kelas ekonomi memerlukan penentangan oleh golongan proletariat dan perampasan alat-alat pengeluaran. Justeru itu, untuk memastikan penghapusan kelas seksual,

' ....revolt of the underclass (women) and the seizure of control of *reproduction* : not only the full restoration to women of ownership of their own bodies, but also their (temporary) seizure of control of human fertility- the new population biology as well as all the social institutions of child-bearing and child-rearing. ( Humm 1992: 67)

Menurut feminis aliran budaya, tidak dapat dinafikan bahawa terdapatnya kelemahan dalam teori yang dikemukakan oleh Firestone. Sudah tentunya bukan semua masyarakat terdiri daripada wanita di mana akibat biologinya maka mereka tertindas. Tambahan lagi, status wanita dalam masyarakat yang berlainan pada masa yang berlainan adalah tidak sama. Lantaran itu, ketaksamaan gender tidak boleh dijelaskan hanya berasaskan biologi.

Satu lagi pendekatan pula menerangkan ketaksamaan gender dari perspektif budaya. Artikel Sherry B. Ortner, *Is Female to Male as Nature is to Culture* (1974) menyatakan bahawa kedudukan wanita yang rendah itu adalah suatu yang universal. Memandangkan keadaan ini bukan sesuatu yang semulajadi dalam perbezaan jantina dalam biologi, maka satu penjelasan perlu dicari. Sementara itu, memandangkan perbezaan biologi antara lelaki dan wanita hanya dapat dilihat dalam sistem budaya kita sahaja, maka beliau menempatkan masalah asimetri seksual itu pada tahap ideologi dan simbol-simbol budaya. Menurutnya, wanita di mana-mana pun adalah



dikaitkan dengan alam semulajadi, suatu yang tidak dinilai tinggi dalam setiap budaya.

'Culture attempts to control and transcend nature, to use it for its own purposes. Culture is therefore superior to the natural world and seeks to mark out or *socialize* nature, in order to regulate and maintain relations between society and the forces and the conditions of the environment....that women are identified, or symbolically associated, with nature, while men are associated with culture. Since culture seeks to control and transcend nature, then it is *natural* that women, by virtue of their close association with *nature*, should also be controlled and contained.'

(Moore 1988: 14)

Pada pendapat Rosaldo pula, seperti Ortner, beliau bersetuju bahawa martabat wanita tidaklah tinggi secara universal. Sungguhpun beliau menerima ide bahawa penindasan wanita adalah kerana ciri biologinya, namun beliau berhujah bahawa sebenarnya adalah interpretasi kepada biologi itu sendiri yang menyebabkan keadaan ini. Beliau kemudiannya menulis tentang kedudukan wanita dalam konsep luaran lwn. domestik seperti yang akan dijelaskan nanti.

Sebelum itu, satu penjelasan menyeluruh tentang pendekatan-pendekatan dalam feminisme perlu diutarakan.



## 2.3 Pendekatan-pendekatan dalam Feminisme

Seperti mana-mana ilmu falsafah yang lain, feminisme telah menghasilkan pelbagai ide perihal situasi wanita. Analisis ide-ide serta pendekatan-pendekatan ini telah diterima umum, diperdebatkan dan pernah dipraktikkan. Pola-pola pemikiran feminis ini boleh dibahagikan kepada pendekatan-pendekatan liberal, sosialis dan radikal yang masing-masingnya mempunyai pemilihan penyampaian yang tertentu. Namun, semuanya memberi fokus kepada penindasan wanita dalam masyarakat. Yang berbeza hanyalah cara punca-punca penindasan dikemukakan serta penyelesaian yang dicadangkan untuk mengubah masyarakat dan individu.

### 2.3.1 Feminisme Liberal

Dalam feminisme liberal tradisi ini, punca penindasan wanita adalah akibat dari kekurangan peluang serta pendidikan. Penyelesaian masalah ini harus diatasi dengan mendapatkan peluang menerusi pendidikan dan ekonomi. Tumpuan feminisme liberal adalah kepada individu dan persamaan. Gerakan ini telah bermula sejak masa Revolusi Perancis dan *Enlightenment* di Eropah Barat. Antara tokoh-tokoh adalah seperti Mary Wollstoncraft dengan karyanya *A Vindication of the Rights of Women* (1779), Harriet Taylor dengan *The Enfranchisement of Women* dan John Stuart Mill, karyanya *The Subjection of Women*.



Feminisme liberal pada abad ke-20 ini tidak banyak berbeza daripada feminisme liberal tradisional. Tokoh-tokoh seperti Betty Friedan, *The Feminine Mystique* (1963) dan Alice S. Rossi, *Sentiment and Intellect* (1970) muncul dalam memperjuangkan hak wanita.

Tujuan mereka ialah untuk memperjuangkan peluang-peluang yang sama dan pendidikan serta mencabar peranan gender yang menghalang peluang-peluang wanita. Penekanan adalah lebih kepada wanita kulit putih kelas menengah.

### 2.3.2 Feminisme Sosialis

Feminisme sosialis merangkumi ide-ide yang pelbagai seperti Fabians, Trotskyists, komunis revolusionari, aktivis Parti Buruh dan Marxisme. Mereka mempunyai perbezaan pendapat tetapi adalah lebih menekankan perspektif Marxisme. Feminisme sosialis melihat faktor patriarki dan faktor kelas sebagai agen penindasan yang primer. Lantaran itu, penyelesaiannya adalah termasuk perubahan secara radikal dalam institusi sosial.

Asas pemikiran sosialis ini terdapat dalam buku Juliet Mitchell, iaitu *Women's Estate* (1971). Beliau mendapati penindasan adalah dilihat dari dimensi pengeluaran, reproduksi, sosialisasi dan seksualiti. Beliau tidak bersetuju bahawa hak yang sama atau revolusi ekonomi atau kawalan reproduktif akan menghapuskan penindasan wanita. Ideologi mod patriarki adalah berbeza dan



berasingan dari mod pengeluaran dari segi ekonomi. Kedua-dua bentuk penindasan ini harus dihapuskan untuk kebebasan wanita.

Menurut Heidi Hartmann (1981),

' ....Basis of patriarchy is the sexual division of labour which exists in virtually all societies. The material basis of patriarchy--the control over women's labour--allows men to control women's access to productive resources.'

( Ollenburger dan Moore 1992: 24)

Jagger (1983) cuba mengkombinasikan pandangan Marxisme dan perspektif radikal melalui konsep pengasingan. Katanya,

' Women are alienated from their bodies, their reproductive labor, and their mothering roles. Childbearing becomes alienating through patriarchal and capital producing birthing practices; motherhood becomes a non wage labor that gives privilege to heterosexual women but only within the confines of the isolated nuclear family. Finally, women are alienated from their intellect by the control of the intellectual market place and the schools by the ideologies of capitalism and patriarchy.'(Ollenburger dan Moore 1992:24)

Bagi feminisme Marxisme tradisional pula, penindasan paling utama ialah kapitalisme dan penindasan kelas. Ini adalah kerana dalam sistem kapitalis, wanita adalah dianggap sebagai buruh gantian yang menyebabkan turunnya upah buruh dan terjadinya skala bayaran upah yang berbeza-beza.

Wanita ditindas akibat dari struktur ekonomi. Sehingga penindasan bentuk ekonomi ini diberhentikan, barulah penindasan bentuk patriarki dapat dihapuskan.

Friedrich Engels dalam *The Origin of Family, Private Property and the State* (1884) mengaitkan harta-benda persendirian dengan penindasan wanita dalam masyarakat berkelas. Beliau melihat penindasan wanita dalam keluarga berkait dengan penindasan golongan proletariat oleh golongan bourgeois.

Analisis baru-baru ini oleh Claudia von Werlhof (1988) mengemukakan bahawa terdapat tiga pihak yang dieksploitasikan, iaitu kapitalis itu sendiri, pekerja-pekerja upahan (lelaki) dan juga pekerja-pekerja yang tidak diberi upah, termasuklah wanita-wanita yang menjadi suri rumahtangga. Fungsinya ialah dalam bidang domestik. 'Moreover, the fact that it is *unpaid* labour emphasises its mean status.' (Bouchier 1986: 70)

Perdebatan mengenai kerja rumah ini adalah kompleks dan masih berkembang tetapi yang hendak ditekankan di sini ialah kerja yang dilakukan oleh suri rumahtangga di rumah bukan termasuk dalam ekonomi pasaran.

### 2.3.3 Feminisme Radikal

Bagi feminisme radikal, revolusi sosialis adalah tidak cukup kuat untuk melahirkan apa-apa perubahan. Tema-tema pendekatan radikal adalah patriarki, keluarga dan seksualiti.



Dalam maksud yang asalnya, patriarki adalah satu sistem keluarga dalam masyarakat di mana bapa adalah ketua keluarga. Namun, feminis radikal melihatnya sebagai dominasi lelaki ke atas wanita sejak dari dulu lagi dan menyebabkan kesinambungan bentuk-bentuk penindasan yang lain seperti penindasan ke atas orang kulit hitam, golongan miskin dan pekerja-pekerja secara umumnya.

' Men benefit from their power over women in every way: from ego-satisfaction, to economic and domestic exploitation, sexual domination and political power.' (Bouchier 1986: 75)

Feminisme radikal juga melihat sistem patriarki ini mengawal wanita melalui kekerasan. Menurut Carole Sheffield (1984), ia bertujuan menafikan kawalan wanita ke atas tubuh badannya sendiri serta kehidupan mereka.

Shulamith Firestone, salah seorang feminis radikal yang terkenal, menyatakan sebab utama penindasan wanita adalah kerana faktor biologinya kerana wanita adalah terikat dengan fungsi melahirkan anak dan menjaga anak. Ini menyebabkan wanita terpaksa bergantung kepada lelaki untuk terus hidup.

Satu lagi hujah ialah bahawa biologi wanita itu sendiri bukanlah satu kekurangan, tetapi hanyalah definisi sosial mengenainya. Budaya patriarki mendefinisikan kewanitaan secara biologi itu sebagai inferior kepada kekelakuan.

Dalam konteks keluarga pula, ia dipandang sebagai punca asas tertumbuhnya kuasa lelaki. Wanita adalah ditindas dari aspek ekonomi, psikologi, seksual, penjagaan anak dan kerja rumah. Cara penyelesaiannya ialah penghapusan peranan dan fungsi ibu,



seterusnya perkahwinan itu sendiri. Menurut mereka, perkahwinan boleh memusnahkan individualiti wanita, menyesatkan pemikiran kanak-kanak dan mengekalkan kuasa patriarki lelaki. Alternatif yang dicadangkan oleh mereka ialah penghidupan secara komunal dan penjagaan anak secara kolektif.

Mengenai seksualiti pula, feminis radikal memperjuangkan bahawa wanita patut mempunyai kawalan sepenuhnya ke atas seksualiti sendirinya.

' With its attendant myths of love and romance, sexuality provides the biological link between women and men which makes their antagonism unique. Man is the *intimate enemy*, not a distant symbol like the capitalist, but a very real body in the bed.' (Bouchier 1986: 79)

Dengan adanya bilangan wanita lesbian yang tinggi dalam gerakan ini menyebabkan terhasilnya satu polemik yang lebih radikal, dengan berdasarkan artikel Anne Koedt, *The Myth of the Vaginal Orgasm*. Koedt menolak pandangan Freud yang menyatakan orgasme faraj menandakan perhubungan seksual yang lebih matang jika dibandingkan dengan orgasme klitoral. Dengan metos ini, menurut Koedt, mengekalkan definisi wanita sebagai subjek seksual yang pasif dan bahawa lelaki adalah perlu untuk kepuasan seksual wanita. Maka sekiranya metos orgasme faraj ini dihapuskan, akan berlaku satu revolusi yang besar di mana wanita tidak perlukan lelaki lagi dan seterusnya dominasi mereka. Secara praktiknya, pendapat ini telah membawa kepada dominasi wanita lesbian di kalangan feminisme radikal. Kebebasan untuk membuat pilihan, khasnya



mengenai keutamaan seksual adalah dilihat sebagai penghapusan penindasan individu.

#### 2.4 Pendekatan Rosaldo : Luaran lwn. Domestik

Dari artikel yang ditulis oleh Sherry Ortner, *Is Female to Male as Nature to Culture* (1974), telah dibentangkan bahawa wanita adalah lebih mendekati alam semulajadi kerana mereka sering dikaitkan dengan domain domestik daripada luaran. Sebenarnya, ide ini telah menjadi tema dalam antropologi wanita dan merupakan satu model universal untuk menjelaskan kedudukan wanita yang lebih rendah.

Sehubungan dengan ini, Michelle Rosaldo telah mengutarakan hujah luaran lwn. domestik yang juga meninggalkan kesan yang mendalam dan pengaruh yang kuat dalam antropologi sosial kerana ia merupakan satu cara untuk mengaitkan nilai-nilai kebudayaan kepada aktiviti-aktiviti wanita dalam masyarakat. Rosaldo mengaitkan martabat wanita dalam bidang domestik dengan peranan reproduktif wanita, iaitu sebagai ibu dan pemeliharaan anak.

Bidang domestik didefinisikan oleh beliau sebagai institusi dan aktiviti-aktiviti yang diorganisasikan dalam golongan ibu-anak. Bidang luaran pula adalah institusi-institusi, aktiviti-aktiviti dan bentuk-bentuk pergabungan yang mengaitkan, menyusun, mengorganisasikan atau menggolongkan kumpulan-kumpulan ibu-anak tertentu. Wanita dan bidang domestik adalah gabungan dan dianggap kurang penting oleh lelaki dan oleh bidang luaran.



Wanita dikaitkan dengan pemeliharaan anak, dengan pra-sosial atau orang yang belum lagi dibudayakan. Perhubungan antara anak-anak dengan alam semulajadi adalah suatu ciri yang biasa dalam kebanyakan masyarakat. Perhubungan semulajadi ini menyebabkan pengkelasan berlaku. Oleh kerana bidang wanita adalah lebih terkurung dalam konteks domestik, maka aktiviti-aktiviti mereka menjadi perhubungan yang *intra and inter-familial*. Sebaliknya, lelaki lebih berkecimpung dalam bidang politik dan luaran dalam masyarakat. Justeru itu, adalah lebih diidentifikasikan dengan masyarakat dan kepentingan luaran.

Sebenarnya, kecenderungan untuk mengaitkan ibu-ibu dan keibuan sebagai semulajadi dalam antropologi kini adalah diwarisi dari definisi Malinowski mengenai keluarga. Dari kajian beliau tentang orang asli di Australia, keluarga adalah

- i) satu unit sosial yang terikat yang boleh dibezakan daripada unit-unit lain yang sama
- ii) satu lokasi fizikal di mana fungsi-fungsi yang berkait dengan pemeliharaan anak dilakukan
- iii) satu set spesifik di mana terdapat pertalian emosi (kesayangan) antara ahli-ahli keluarga

Namun, seperti yang dikatakan oleh Henrietta L. Moore,

' This particular view of the *domestic* and *public* spheres of social life, and of their relation to each other, cannot be considered as universal.' (Moore 1988: 23)



## 2.5 Konsep-konsep

Untuk meneliti kajian seterusnya, konsep-konsep berikut harus diteliti agar satu perbandingan dengan hasil kajian boleh dilakukan.

### 2.5.1 Ibu dan Keibuan

Menurut Moore dalam *Feminism and Anthropology*, konsep ibu bukan sahaja digunakan kerana proses semulajadinya (seperti melahirkan anak, penyusuan, pengasuhan), tetapi adalah binaan budaya pelbagai masyarakat dalam cara-cara yang berlainan. Ini disebabkan oleh kepelbagaian budaya dalam cara wanita memainkan peranannya sebagai ibu kerana dalam setengah-setengah budaya ibu adalah penyayang, mesra dan sepenuh masa, manakala ada yang bersifat autoritarian, dingin dan separuh masa.

Dalam masyarakat Barat, terdapat pertindihan kategori wanita dan ibu dan dalam cara yang begitu jelas sekali. Ide dan sikap terhadap lelaki adalah amat berkait dengan perkahwinan, famili, anak-anak dan kerja rumah. Perkaitan antara ibu dan wanita adalah berhubungan dengan proses memelihara anak dan melahirkan anak, suatu yang semulajadi.

Walau bagaimanapun, beliau tidak menafikan fungsi-fungsi reproduktif wanita yang semulajadi itu berkait dengan biologi dan adalah universal kerana adalah hakikat bahawa wanita

melahirkan anak. Namun, ibu, seperti juga wanita adalah hasil binaan budaya.

Buktinya ialah ada budaya-budaya lain di mana proses melahirkan anak, haid, kehamilan dan sebagainya adalah juga urusan masyarakat keseluruhannya dan bukan terhad kepada wanita atau bidang domestik sahaja. Pihak lelaki juga mempunyai peranan yang amat besar dalam reproduksi sosial. Lantaran itu, didapati wanita dalam budaya seperti ini tidak didefinisikan mengikut kebolehan biologinya atau penguasaannya dalam reproduksi--dalam mana lelaki disisihkan.

'But it must be borne in mind that this is *not* the same thing as saying that women's status is a function of their role as mother and child-rearer. Women everywhere give birth to children, but this fact receives varying degrees of cultural recognition and elaboration. What *woman* means culturally cannot be straightforwardly read off from what women do in society,' (Moore 1982: 29)

Bagi Sacks (1976) pula,

' criticizing feminists and non-feminists alike for presuming that women's subordinate status is related to their role as mothers....this presumption is ethnocentric in that it projects Western concepts of the family and socio-sexual relations on to other cultures.' (Moore 1982 : 33)



### 2.5.2 Imej Kendiri dan Wanita

Dari analisis identiti gender, persoalan imej kendiri merupakan satu bidang di mana feminis antropologi cuba terokai dalam perbahasan perkembangan teori mengenai pembahagian domestik dan luaran. Ini melibatkan isu-isu mengenai kuasa autonomi dan autoriti. Lantaran itu, imej kendiri merujuk kepada penilaian diri akibat persekitaran dan pandangan individu itu sendiri dan juga oleh masyarakat.

Elizabeth Faithorn (1976) dalam artikel *Women as Persons* menganalisis perhubungan lelaki-perempuan dan menegaskan wanita sebagai individu *with power in their own right*. (Moore 1982: 38).

Daryl Feil telah menganalisis perhubungan lelaki-perempuan di kalangan masyarakat Enga di New Guinea dan mendapati wanita mempunyai identiti sebagai *diri* di sana. Feil berpendapat untuk mengukur konsep diri pada wanita, kita harus melihat dari perspektif sama ada mereka mengambil bahagian dalam hal sosio-politik yang selalunya di wakili oleh kaum lelaki. Kuasa wanita harus dilihat dari aspek sosial sehariannya.

Annette Weiner, dalam analisisnya ke atas masyarakat Trobriand, mempunyai pandangan yang berbeza. Kuasa wanita harus dilihat dari segi bidangnya sendiri, yang juga masih mempunyai nilai yang sama seperti lelaki. Beliau menekankan aspek simbol kewanitaan dalam budaya tersebut, yang ditunjukkan dalam aktiviti-aktiviti dan objek-objek wanita.



' The central issue is an old one: if we want to see women as effective social adults in their own right, is it enough to say that they have power within a specifically female domain, or must we argue that they have power in those areas of social life which have so often been presented as the public, political domain of men?' (Moore 1982: 39)

Marilyn Strathern menganalisis konsep-konsep gender, identiti dan diri di kalangan masyarakat Hagen di Papua New Guinea. Beliau menghujahkan bahawa konsepsi individu atau diri adalah pelbagai mengikut budaya-budaya tertentu dan begitu juga konsep lelaki dan wanita. Namun baginya, dalam antropologi, wanita patut dilayan sebagai individu atau diri yang mempunyai haknya yang tersendiri.

Dalam pemikiran Barat, konsep individu adalah satu himpunan ide yang sangat spesifik, iaitu mengkombinasikan teori-teori autonomi, aksi dan nilai moral terhadap kedudukan individu itu dalam masyarakat. Lantaran itu, penekanan konsep autonomi individu di Barat membawa kita kepada pembahagian di antara bidang domestik dan luaran dalam kehidupan seharian. Dalam budaya Barat, wanita mungkin dianggap mempunyai martabat diri yang lebih rendah kerana perkaitannya dengan alam semulajadi, anak-anak dan bidang domestik lebih daripada perkaitannya dengan budaya dan kegiatan-kegiatan luaran dalam sosialnya yang seringkali dilihat sebagai bidang lelaki. (Strathern 1984 : 17)

Beliau juga menegaskan bahawa pandangan rendah terhadap domestik dalam budaya Barat tidak patut dikelirukan dengan pandangan terhadapnya dalam budaya masyarakat lain. Hasrat untuk menilai wanita sebagai *diri yang mempunyai haknya yang*



*tersendiri* tidak akan tercapai sekiranya ia dibandingkan dengan budaya Barat. Pembentukan gender adalah dikaitkan dengan konsep diri, *personhood* dan autonomi. Analisis ke atas konsep-konsep ini memerlukan pertimbangan terhadap pilihan, strategi, nilai moral dan sosial kerana ia melibatkan kegiatan-kegiatan individu sebagai pelaku-pelaku sosial.

### 2.5.3 Poligini

Dalam antropologi dan sosiologi, terma poligami merujuk kepada seseorang lelaki atau wanita yang mengahwini lebih dari seorang pasangan hidup dan poligami ini meliputi poligini dan poliandri.

Poligini membawa maksud seseorang lelaki yang berkahwin lebih daripada seorang isteri manakala poliandri pula ditakrifkan sebagai seorang wanita yang berkahwin lebih daripada seorang suami. Maka terma-terma sedemikian akan digunakan dalam latihan ilmiah ini.

Dari segi perundangan di Malaysia, terdapatnya peruntukan-peruntukan tertentu bagi perkahwinan bukan Islam, ini termasuklah kaum Tionghua.

Akta Membaharui Undang-undang (Perkahwinan dan Perceraian) 1976 (AMU) ini telah berkuatkuasa mulai 1 MAC 1982 dan dipinda sekali lagi pada 1986. Ia bertujuan membuat peruntukan berkenaan dengan perkahwinan-perkahwinan monogami dan pengupacaraan serta pendaftaran perkahwinan; meminda dan



menyatukan undang-undang berhubung dengan perceraian; dan membuat peruntukan berkenaan dengan perkara-perkara bersampingan dengannya.

Menurut Seksyen 5, seseorang yang telah berkahwin dengan sahnyanya dengan seorang atau lebih daripada seorang suami isteri pada 1 MAC 1982; atau seseorang yang telah berkahwin pada 1 Mac 1982 dan kemudian tidak lagi berkahwin dengan suami isteri atau suami isteri sedemikian dan hendak berkahwin lagi selepas itu; atau seseorang yang masih lagi belum berkahwin pada 1 MAC 1982 dan setelah tarikh itu ia berkahwin, maka ia tidak boleh melangsungkan perkahwinan yang sah dengan mana-mana orang lain, sama ada perkahwinan yang disebut pertama kali atau kali kedua dilangsungkan di dalam atau di luar Malaysia.

Jika perkahwinan diadakan bertentangan dengan Seksyen 5, ia adalah tidak sah. Jika poligami dilakukan, ia adalah disifatkan sebagai melakukan kesalahan berkahwin lagi dalam masa hayat suami atau isteri dalam ertikata Seksyen 494 Kanun Keseksaan, yang melibatkan hukuman penjara sehingga tujuh tahun dan juga dihukum denda.

#### **2.5.4 Perancangan Keluarga**

Konsep perancangan keluarga ini merujuk kepada proses pembentukan keluarga dan pencapaian matlamat keluarga serta status mengikut keadaan sosio-ekonomi yang sesuai dan cara-cara pencegahan melalui bio-perubatan. Sungguhpun konsep ini sering kali



digunakan untuk menekankan norma saiz famili kecil, sebenarnya ia juga membawa maksud pertambahan saiz famili dengan sengaja, sealiran dengan norma-norma budaya dan aspirasi keadaan ekonomi keluarga, yakni persepsi perkaitannya antara saiz famili dengan kebajikan keluarga. Persepsi ini pula berbeza-beza mengikut proses akulturasi. (P. Seshachalam 1984: 62)

#### 2.5.5 Reproduksi Biologikal

Faye Ginsbury dan Rayna Rapp dalam *The Politics of Reproduction* pula mendefinisikan reproduksi sebagai

' ....which encompasses events throughout the human and especially female life-cycle related to ideas and practises surrounding fertility, birth and child care, including the ways in which these figure into understandings of social and cultural renewal.'

Dalam kajian ini, reproduksi merangkumi proses biologi wanita yang bermula dari adanya haid, perkahwinan, kehamilan, kelahiran anak, pencegahan kehamilan, seksualiti sehinggalah putus haid. Namun, dalam latihan ilmiah ini, penekanan akan diberikan kepada keibuan dan kehamilan, perancangan keluarga serta perkahwinan dan poligini.

### 2.5.6 Tubuh Badan

Konsep ini boleh dianalisis dari dua perspektif, iaitu dari segi biologi fizikal dan juga sosial.

Tubuh badan dari perspektif biologi fizikal ini merangkumi analisis terhadap anatomi wanita itu. Sementara itu, perspektif tubuh badan sosial pula merujuk kepada bentuk simboliknya yang dipandang dari aspek budaya.

### 2.5.7 Seksualiti

Dalam kajian ini, seksualiti bukan sahaja merujuk kepada perhubungan seks semata-mata tetapi juga merangkumi rambut, cara berpakaian serta penonjolan diri yang dilihat sebagai sifat kewanitaannya.

### 2.5.8 Haid

Haid merujuk kepada satu proses berlakunya pendarahan dan pengeluaran puin-puin sel dari rahim wanita. Lazimnya, ia berlaku pada setiap bulan dalam keseluruhan jangka masa reproduktif wanita.



### 2.5.9 Putus Haid

Seseorang wanita akan mengalami satu perubahan dalam hidupnya bila haidnya putus. Lazimnya, ia berlaku di antara umur 45 hingga ke 55, namun, ia mungkin berlaku lebih awal ataupun lebih lewat daripada jarak umur yang disebutkan. Apabila seseorang wanita putus haid, ini menunjukkan bahawa wanita itu sudah hilang fertilitinya dan tidak berupaya untuk hamil lagi.

## 2.6 Rumusan

Konsep-konsep dan pendekatan-pendekatan yang telah diutarakan dalam bab ini merupakan satu pembentangan kepada pemahaman feminisme yang lebih baik. Rujukan terhadap pendekatan dan konsep ini penting untuk membuktikan penemuan-penemuan dalam kajian ini, yang akan diujahkan dalam Bab Empat nanti.

Pendirian pengkaji ialah sama ada wanita mempunyai haknya yang tersendiri atau tidak, patut dilihat dari perspektif budayanya yang tersendiri. Ini bermaksud pandangan wanita itu terhadap dirinya sendiri dalam masyarakat atau komunitinya sendiri dalam suatu jangka masa tertentu. Kesedaran terhadap hak dirinya, sama ada berlaku penindasan atau tidak, sama ada patut diukur dari aspek penglibatannya dalam bidang domestik atau luaran harus dipersepsikan olehnya sendiri yang sudah tentunya dipengaruhi oleh budaya komunitinya yang berada dalam keadaan yang dinamik.

Sungguhpun begitu, pengkaji tidak menafikan akan pentingnya faktor biologi dalam melihat isu wanita. Pada hakikatnya, wanita sememangnya melahirkan anak, mempunyai haid serta putus haid dan kekuatan tenaga fizikal yang lebih lemah jika dibandingkan dengan lelaki.

Justeru itu, pengkaji hendak menggabungkan kepentingan kedua-dua pendekatan ini, yakni aspek budaya dan biologi, untuk melihat hak reproduktif wanita Tionghua kelas menengah rendah dalam kajian ini. Yang pentingnya ialah persepsi dan pengalaman wanita itu sendiri terhadap hak reproduktifnya.



## BAB TIGA

### LATAR-BELAKANG DIRI dan SOSIO-EKONOMI RESPONDEN- RESPONDEN di TAMAN SRI TANJUNG

Dalam bab ini, akan ditinjau data-data tentang latar-belakang sosio-ekonomi responden-responen yang diperolehi melalui borang soal-selidik, temubual dan pemerhatian ikut serta. Ini adalah perlu kerana terdapatnya perkaitan antara faktor-faktor sosio-ekonomi dengan pandangan serta cara hidup mereka.

#### 3.1 Umur Responden-Responden

Dalam kajian ini, seramai tiga belas orang responden wanita telah ditemubual dan kategori umur adalah dibahagikan seperti berikut:

Dari Jadual 3.1 di sebelah, didapati bahawa ramai wanita Tionghua di Taman Sri Tanjung adalah dalam lingkungan umur pertengahan. Dengan demikian, pengkaji menemubual empat orang responden daripada kategori ini.

Fenomema ini berlaku kerana apabila rumah-rumah Taman Sri Tanjung siap dibina pada 1978, penduduk-penduduk yang awal adalah terdiri daripada pemohon-pemohon yang dalam lingkungan umur lewat 20-an dan awal 30-an yang berpindah masuk untuk membentuk keluarga nuklear sendiri. Lantaran itu, setelah lima

Jadual 3.1 : Keterangan mengenai Kategori Umur, Umur Responden  
dan Status Perkahwinan

Kategori Umur	Responden	Umur	Status Perkahwinan
I (40 - 45 tahun)	1	42	Kahwin
	2	45	Kahwin
	3	45	Kahwin
	4	42	Kahwin
II (30 - 39 tahun)	5	33	Kahwin
	6	31	Kahwin
	7	30	Kahwin
III (20 - 29 tahun)	8	26	Kahwin
	9	27	Bujang
	10	26	Bujang
IV (15 - 19 tahun)	11	19	Bujang
	12	16	Bujang
	13	16	Bujang



belas tahun, ramai daripada wanita yang menetap di situ dalam lingkungan umur Kategori I. Wanita dalam lingkungan umur Kategori III adalah kurang sedikit bilangannya di Taman Sri Tanjung. Ini berpunca dari penghijrahan belia ke bandar besar dan juga luar negeri untuk mencari rezeki. Sebilangan kecil pula berhijrah kerana melanjutkan pelajaran.

### 3.2 Tahap Pendidikan

Tahap pendidikan seseorang, tidak dapat dinafikan, merupakan faktor utama yang boleh mempengaruhi pengetahuan mengenai pemahaman dan kesedaran hak reproduktifnya sendiri serta mempengaruhi keputusan yang dibuatnya. Dari Jadual 3.2 di sebelah, didapati responden dari Kategori I, kecuali responden #1, mendapat pendidikan hanya sehingga tahap sekolah rendah.

Ini berpunca dari pendapat bahawa perempuan tidak perlu mendapat pendidikan tinggi, kerana akhirnya mesti kahwin juga dan menjaga anak. Punca keduanya ialah kerana kemiskinan, lebih-lebih lagi pada masa itu, negara baru sahaja pulih akibat dari Perang Dunia Kedua dan dalam persiapan menuntut kemerdekaan. Dalam kes responden #1, beliau mempunyai latar belakang keluarga yang lebih baik dan mampu mendapatkan pendidikan hingga ke peringkat S.P.M..

Responden-responden dari Kategori III dan IV pula mempunyai taraf pendidikan yang lebih tinggi. Ini menunjukkan terdapatnya perubahan pendapat di kalangan orang Tiionghua dan juga pemulihan ekonomi, sungguhpun bukan secara total.

Jadual 3.2 : Keterangan mengenai Tahap Pendidikan Responden

Responden	Umur	Tahap Pendidikan
1	42	S.P.M.
2	45	Darjah Enam
3	45	Tidak Berpendidikan
4	42	Darjah Tiga
5	33	Tingkatan Tiga
6	31	Tingkatan Peralihan
7	30	Darjah Tiga
8	26	Tingkatan Tiga
9	27	S.P.M.
10	26	S.P.M.
11	19	S.T.P.M.
12	16	Tingkatan Tiga
13	16	Tingkatan Tiga



### 3.3 Pekerjaan

Taraf pekerjaan sudah tentunya bergantung kepada tahap pendidikan. Memandangkan tahap pendidikan responden tidak tinggi, maka kebanyakannya tidak bekerja jika suami mereka mampu menyara keluarga.

Jadual 3.3 : Keterangan mengenai Pekerjaan Responden

Responden	Pekerjaan
1	Perakaunan (di rumah)
2	Suri rumahtangga
3	Suri rumahtangga
4	Tukang Jahit (rumah)
5	Suri rumahtangga
6	Suri rumahtangga
7	Suri rumahtangga
8	Suri rumahtangga
9	Pekerja kilang (line leader)
10	Pekerja kilang (kerani)
11	Pelajar
12	Pelajar
13	Pelajar

Didapati responden-responden wanita yang telah berkeluarga di sini kebanyakannya adalah suri rumahtangga. Dua orang daripadanya iaitu responden #1 dan responden #4 pula menjalankan kerja mereka di rumah. Responden-responden yang belum berkahwin pula adalah pekerja kilang dan juga pelajar. Sungguhpun begitu, ramai daripada pemudi telah bekerja dan berpindah ke tempat lain. Lantaran itu, majoriti wanita Tionghua di situ adalah dalam lingkungan umur 40-50 an.

Perihal pekerjaan suami pula, kebanyakannya merupakan pekerja manual dan tidak kurang juga yang mempunyai perniagaan mereka sendiri, daripada secara kecil-kecilan kepada secara sederhana. Tahap pendidikan suami tidak tinggi, hanya tahap sekolah rendah dan sekolah menengah rendah. Oleh itu, didapati kebanyakan daripada mereka adalah pekerja-pekerja buruh dan kurang terlibat dalam perkhidmatan kerajaan. Pendapatan mereka adalah dalam lingkungan RM 900 - RM 1 300 sebulan.

### **3.4 Pemilikan Harta**

Sungguhpun responden-responden adalah daripada kelas menengah rendah dan menduduki rumah kos rendah, namun, taraf hidup mereka agak memuaskan.

Didapati setiap daripada responden mempunyai sekurang-kurangnya sebuah kereta di rumah mereka. Jenis pengangkutan lain adalah seperti motor dan juga basikal. Barangan elektrik di rumah



seperti peti sejuk, periuk, mesin basuh, televisyen, radio dan video adalah barang-barang yang lazim didapati di rumah. Kebanyakan daripada rumah mereka sedikit-sebanyaknya pernah diperbaiki agar kelihatan lebih luas dan kemas. Secara keseluruhannya, pemilikan harta mereka adalah melebihi barang-barang keperluan asas kehidupan seharian.

### 3.5 Institusi Keluarga

Dari segi kekeluargaan pula, didapati kebanyakan daripada keluarga Tionghua di situ adalah dalam bentuk keluarga nuklear. Daripada tiga belas orang responden yang ditemubual, hanya dua daripada keluarga-keluarga tersebut adalah keluarga besar. Justeru itu, jika dibandingkan dengan pola keluarga Tionghua masa dahulu sudah terdapat perubahan padanya. Ini juga bermaksud bahawa konflik menantu dan ibu mertua seperti pada masa dahulu sudah berkurangan. Majoriti wanita Tionghua kini memilih untuk tidak tinggal bersama ibu bapa mertua. Menurut mereka, cara kehidupan begini mempunyai lebih kebebasan dan mempunyai kuasa untuk membuat keputusan sendiri. Jumlah anak responden-responden yang telah berkahwin tidak ramai, yakni antara tiga hingga lima orang anak.

### 3.6 Latar-belakang Responden-responden

Memandangkan kajian ini bermetodologikan sejarah hidup responden, maka adalah wajar untuk pengkaji memperkenalkan latar-belakang responden-responden. Nama-nama responden hanyalah nama samaran dan hanya digunakan untuk tujuan rujukan.

#### RESPONDEN #1 : PUAN LAI

Puan Lai, berumur 42 tahun, merupakan seorang suri rumahtangga separuh masa. Sebenarnya, beliau telah mula bekerja sebagai seorang kerani sejak beliau bujang lagi. Setelah berkahwin, beliau terus bekerja sehinggalah syarikat majikannya ditutup pada tahun 1989. Kini, beliau bekerja mengendalikan perakaunan firma-firma di rumahnya sendiri. Tahap pendidikan beliau adalah hingga ke tahap S.P.M. dan beliau telah berkahwin semasa beliau berumur 25 tahun.

Sekarang, Puan Lai mempunyai tiga orang anak, yakni dua orang anak lelaki yang masing-masingnya berumur 16 tahun dan 12 tahun manakala anak perempuannya berumur setahun.

Suami Puan Lai pula adalah seorang penyelia di lombong bijih timah dan hubungan mereka adalah baik. Namun, Puan Lai adalah tegas terhadap anak-anaknya.



RESPONDEN #2 : Puan Chew

Puan Chew sebenarnya berasal dari Alor Setar dan beliau berumur 45 tahun. Suami Puan Chew telah meninggal dunia pada tahun 1989 akibat penyakit kanser di otak dan kini beliau seorang janda dengan tiga orang anak. Anak sulungnya ialah anak perempuan yang berumur 23 tahun yang kini telah bekerja sebagai kerani di sebuah kilang Jepun. Anak lelakinya, yang berumur 20 tahun pula mencari rezeki dalam projek pembinaan lebuh raya. Kedua-duanya mempunyai tahap pendidikan hingga ke tahap S.P.M.. Anak lelaki bongsunya pula akan mengulangi peperiksaan S.P.M. pada akhir tahun nanti. Beliau sendiri berpendidikan hingga ke Darjah Tiga. Beliau tidak bekerja dan kini bergantung kepada pemberian anak-anaknya serta wang pencen mendiang suaminya, yang merupakan seorang bekas pekerja Jabatan Kerja Raya.

Puan Chew kini terpaksa menjaga bapa mertuanya yang berumur lebih kurang 80 tahun dan berpenyakit. Rumahnya nampak simpel, begitu juga orangnya. Beliau seorang yang ramah, baik hati dan agak pendiam. Beliau berasa kesal suaminya tidak dapat bersama-samanya melihat anak-anak mereka meningkat dewasa dan beliau berasa tidak berjaya menjalankan tanggungjawabnya sebagai seorang ibu. Ini adalah kerana anak-anaknya tidak dapat memenuhi hajat beliau untuk melihat mereka berjaya dalam soal pelajaran. Bukan itu sahaja, mereka tidak berapa mematuhi tunjuk ajarnya. Justeru itu, Puan Chew melihat dirinya sebagai seorang ibu yang tidak berjaya.



RESPONDEN #3 : PUAN LIM

Beliau seorang yang ramah dan baik hati serta simpel. Beliau berumur 45 tahun dan beliau berkata beliau kini sudah senang dan hanya menunggu masa untuk menimang cucu.

Puan Lim mempunyai lima orang anak. Tiga daripadanya ialah lelaki yang semuanya telah pun bekerja. Anak sulungnya berumur 23 tahun dan telah pun membuka kedai memperbaiki kereta setelah bekerja dengan ayahnya beberapa tahun yang juga seorang mekanik. Anak-anak perempuannya masing-masing berumur 16 tahun dan 8 tahun, yakni anak bongsu dan masih bersekolah.

Puan Lim telah berkahwin semasa beliau berumur 22 tahun dan beliau seorang suri rumahtangga. Suami beliau juga berumur 45 tahun dan perkahwinan mereka adalah perkahwinan yang dirancang oleh ibu bapa mereka. Beliau tidak menentang cara ini kerana pada pendapat beliau, beliau tidak berpendidikan langsung, maka beliau tidak dapat pergi bekerja di luar dan bergaul dengan orang ramai. Kerja yang pernah dilakukan sebelum ini adalah sebagai orang gaji di rumah orang. Justeru itu, beliau tidak mempunyai ramai kenalan.

Nampaknya Puan Lim adalah seorang yang amat bersyukur dengan keadaannya sekarang dan tidak berharapan tinggi terhadap suami atau anak-anaknya. Beliau hanya meminta agar keluarganya berada dalam keadaan yang selamat.

Beliau berpendapat fungsi reproduktif seseorang wanita bukanlah mudah. Dari mula seseorang ibu mengandung hinggalah penjagaan anak sehingga besar memerlukan banyak pengorbanan dan



penuh dengan kesukaran. Justeru itu, beliau amat memandang tinggi terhadap fungsi keibuan ini.

#### RESPONDEN #4 : PUAN TAN

Puan Tan, 42, walaupun berpendidikan sehingga Darjah Tiga, namun, beliau amat berkebolehan untuk mencari rezeki.

Sejak berumur lapan tahun lagi, beliau telah kehilangan ibunya. Semasa beliau berumur 15 tahun, bapanya telah cuba memaksanya supaya berkahwin. Beliau membantah, lalu keluar dari rumah dan mencari pekerjaan untuk menyara diri. Beliau telah pergi belajar menjahit di sebuah kilang dan tinggal di asrama tersebut. Beliau kemudiannya berkenalan dengan abang kawannya, lalu berkahwin semasa berumur 20 tahun. Setelah berkahwin, beliau telah menjadi drebar bas sekolah. Kini, beliau mengambil upah menjahit di rumah dan berpendapatan lebih kurang RM 800 sebulan.

Puan Tan adalah seorang yang pandai menjaga kecantikan dan beliau membeli barang-barang kosmetik dengan menggunakan wangnya sendiri. Beliau berkata beliau bekerja kerana tidak mahu bergantung kepada suaminya, iaitu seorang mekanik yang mempunyai perniagaannya sendiri, dari aspek kewangan.

Anak-anaknya masing-masing berumur 23 tahun, 18 tahun dan 15 tahun dan anak sulungnya ialah lelaki manakala yang tinggalnya ialah perempuan. Anak lelakinya bekerja memasang hawa dingin sementara kedua-dua anak perempuannya masih bersekolah. Mereka telah menetap di Taman Sri Tanjung sejak tahun 1978.

Puan Tan seorang yang begitu senang diajak berbual, suka berjenaka dan mempunyai pandangan yang optimistik. Pesanan beliau ialah wanita mesti bekerja agar boleh berdirikari, terutamanya dari aspek ekonomi.

#### RESPONDEN #5 : PUAN NG

Beliau ialah seorang yang pendiam dan agak pemalu. Berumur 33 tahun, beliau mempunyai seorang anak perempuan yang berumur 16 bulan dan suaminya, yang juga berumur 33 tahun, ialah seorang penjual sayur. Beliau berkahwin semasa berumur 30 tahun dan perkahwinan mereka adalah yang dirancang.

Puan Ng berpendidikan hingga ke Tingkatan 3 dan pernah bekerja sebagai tukang jahit di kilang kakaknya. Namun, setelah berkahwin, beliau telah menjadi seorang suri rumahtangga. Sebelum melahirkan anak, beliau menolong suaminya berniaga.

Memandangkan beliau berkahwin pada umur yang agak lewat, beliau dapat rasa tekanan dari masyarakat tetapi beliau berpendapat jodoh adalah bergantung kepada takdir. Syarat suami yang ideal ialah ia mestilah seorang yang rajin bekerja dan boleh menjaga keluarganya. Kaya atau miskin tidak menjadi soal. Sekiranya diberi peluang, beliau berhasrat untuk menjadi wanita yang gigih dan berkarier serta mempunyai kebebasan.



RESPONDEN #6 : PUAN CHOU

Apa yang menarik tentang latar belakang Puan Chou, 31, di antara responden-responden lain ialah beliau telah berkahwin semasa beliau berumur 16 tahun dan beliau sedang mengandung pada masa itu. Kini, beliau berasa kesal kerana sudah mula bertanggungjawab sejak remaja lagi, lebih-lebih lagi beliau tidak dibenarkan memakai baju pengantin dan mengadakan jamuan makan malam secara besar-besaran seperti pengantin-pengantin lain.

Sungguhpun beliau berpendidikan hingga ke Tingkatan Peralihan, namun beliau terus mendalami pengetahuannya dalam bidang kesusasteraan Cina hingga ke tahap yang tinggi. Kegemaran beliau ialah membaca buku dan hobi ini hanya kerap dilakukan setelah perkahwinannya. Ini mempengaruhi perwatakan serta pandangan beliau. Semasa ditemubual, beliau dengan mudah berterus-terang dengan pengkaji berkenaan dengan pendapatnya dan juga tegas dalam pendiriannya.

Kini, beliau mempunyai empat orang anak. Anak sulungnya, lelaki, berumur 15 tahun, yang lainnya, anak-anak perempuan yang masing-masingnya berumur 13 tahun, 11 tahun dan 9 tahun. Semuanya masih bersekolah. Suami beliau pula berumur 39 tahun dan mempunyai perniagaan sendiri dalam bidang pengangkutan lori balak. Kini, kedudukan ekonomi keluarga Puan Chou adalah stabil.

Apakah pula idaman Puan Chou? Sekiranya diberi peluang, beliau berhajat hendak belajar kesusasteraan Cina ke tahap yang lebih tinggi lagi. Beliau juga ingin mengembara ke seluruh



negeri China untuk menghayati kehidupan dan keadaan di situ agar pengajiannya adalah lebih bermakna.

#### RESPONDEN #7 : PUAN LEE

Akibat dinafikan haknya untuk mendapatkan pendidikan, Puan Lee menyalahkan ibunya sehingga ke hari ini. Beliau mendakwa tidak disayangi oleh ibunya sejak kecil, apatah lagi diselubungi oleh kemiskinan, maka Puan Lee terpaksa menjaga adik-adiknya yang masih kecil dan menolong ibu menguruskan kerja-kerja rumah. Lantaran itu, Puan Lee hanya berupaya untuk belajar hingga ke Darjah Tiga.

Kini, beliau, 30 tahun, seorang suri rumahtangga, dengan mempunyai dua orang anak, seorang lelaki, berumur lapan tahun dan seorang perempuan, berumur enam tahun. Suaminya, berumur 35 tahun, dan bekerja sebagai seorang pemandu traktor.

Kuasa penentangan dapat dikesan dalam aspek perancangan keluarga Puan Lee. Apa yang berlaku ialah Puan Lee tidak berani menggunakan pil pencegah kehamilan kerana takut akan kesan sampingan buruknya. Oleh itu, kondom digunakan. Akibat penggunaan kondom tidak menyelesaikan perlakuan perhubungan seks, suaminya menolak. Maka, metod *withdrawal* digunakan. Kerana lalai, maka Puan Lee mengandung anaknya yang kedua. Oleh kerana beliau terpaksa menjalani pembedahan semasa kelahiran anak pertamanya, maka Puan Lee amat takut untuk melahirkan anak.



Selepas kelahiran anak keduanya, Puan Lee membuat keputusan untuk menggunakan metod IUCD (*Intra Uterine Contraceptive Devices*) --tanpa pengetahuan suaminya.

#### RESPONDEN #8 : PUAN ONG

Puan Ong, 26 tahun, telah berkahwin semasa umurnya 23 tahun dan kini mempunyai dua orang anak yang masih kecil lagi, iaitu anak lelakinya berumur tiga tahun dan anak perempuannya, dua tahun. Suaminya pula lebih tua daripadanya setahun.

Sungguhpun Puan Ong sibuk menjaga anak-anaknya, beliau tidak menghabiskan masa lapangnya dengan sia-sia. Beliau mengambil upah memasang barangan separuh siap yang dibekalkan oleh sebuah kilang.

Beliau sendiri mempunyai enam orang adik-beradik perempuan. Dengan itu, beliau tidak mengambil kisah tentang jantina anak-anaknya. Malah, beliau berharap untuk mendapat anak sulung perempuan kerana menurutnya, anak itu boleh menolong beliau dalam urusan rumahtangga dan menjaga anak-anaknya yang seterusnya. Puan Ong amat tegas pendiriannya tentang hal poligini dan hal suaminya berfoya-foya di luar.

Dengan berpendidikan hingga ke tahap Tingkatan Tiga, beliau pernah bekerja di Singapura sebagai pekerja kilang. Menurut beliau, beliau berkahwin setelah puas menikmati kehidupan remajanya.

Pendapat Puan Ong agak berlainan dari responden-responden lain bila ditanya mengenai suami yang ideal. Jawapan beliau ialah sebaik-baiknya ia adalah seseorang yang tidak mahu isterinya bekerja tetapi sebaliknya tinggal di rumah.

#### RESPONDEN #9 : CIK CHIN HSIA

Cik Chin Hsia, berumur 27 tahun, bujang, adalah seorang *line leader* di sebuah kilang Jepun. Beliau merupakan seorang yang pendiam, pemalu dan kurang bergaul.

Kini, Cik Chin Hsia tinggal bersama dengan ibunya, yang berumur 53 tahun. Ayahnya telah meninggal dunia, bekas pekerja Jabatan Kerja Raya. Beliau mempunyai sembilan orang adik-beradik, yakni empat orang lelaki dan lima orang perempuan. Cik Chin Hsia merupakan anak yang keenam. Kedua-dua kakaknya serta kedua-dua adik perempuannya sudah pun berkahwin. Namun, tahap pendidikan adik-beradiknya tidaklah setinggi beliau, iaitu bersijilkan S.P.M..

Beliau kini selalu didesak oleh ibunya supaya berkahwin. Cik Chin Hsia mengaku dirinya menghadapi tekanan daripada masyarakat kerana masih belum mempunyai teman lelaki. Namun, beliau berpendapat bahawa jodohnya belum tiba.

Cik Chin Hsia adalah seorang penganut yang kerap pergi ke kuil Budha untuk bersembahyang. Menurutny, kegiatan ini boleh menenangkan jiwanya.



RESPONDEN #10 : CIK LING LING

Adik-beradik Cik Ling Ling adalah seramai lima orang. Semuanya telah bekerja kecuali yang bongsu, 19 tahun, yang kini belajar di kolej. Cik Ling Ling, 26, merupakan anak kedua dan kini bekerja sebagai kerani di sebuah kilang. Ibunya, 46, ialah seorang suri rumahtangga manakala bapanya, 51, ialah seorang penyelia di sebuah kilang papan.

Setelah tamat persekolahan menengah, Cik Ling Ling telah pergi ke Pulau Pinang untuk mengambil kursus pentadbiran perniagaan di sebuah kolej untuk satu tahun. Setelah itu, beliau telah mula bekerja sebagai kerani. Kini, beliau telah mendaftarkan diri untuk menjadi agen insuran separuh masa.

Beliau kini mempunyai seorang teman lelaki dan akan berkahwin dalam masa dua atau tiga tahun lagi. Berbeza dengan Cik Chin Hsia, beliau membuat keputusan untuk meletak jawatan setelah melahirkan anak. Minat beliau pula bertumpu kepada bidang fesyen dan seni.

Apabila ditanya tentang idamannya, beliau menjawab bahawa beliau ingin mempunyai kerjaya sebagai seorang pramugari kerana beliau suka mengembara. Tapi sayangnya, beliau tidak layak sebab ketinggiannya tidak memenuhi syarat.

RESPONDEN #11 : CIK PUI SAN

Cik Pui San mempunyai cita-cita yang tinggi, iaitu menjadi seorang jurutera. Daripada empat orang adik-beradiknya, beliaulah harapan ibu bapanya. Abangnya yang berumur 22 tahun itu telah pun bekerja dan mempunyai taraf pendidikan hingga ke Tingkatan Tiga. Adik perempuannya, yang berumur 16 tahun dan juga adik lelakinya, 13, masih bersekolah. Ibunya seorang suri rumahtangga manakala ayahnya seorang penjaja yang menjual laksa.

Apabila Cik Pui San ditemubual, beliau sedang mengaji di Tingkatan Enam, aliran sains. Namun kini, beliau telah melanjutkan pelajarannya ke Universiti Teknologi Malaysia dalam bidang kejuruteraan.

Beliau seorang yang senang diajak berbual. Beliau berupaya memberi pandangannya secara spontan dan sistematik. Apabila ditanya mengenai konsep dara seseorang gadis, beliau berpendapat dara bukan sahaja penting terhadap keluarganya, tetapi ibu bapa juga akan menanggung malu jika apa-apa yang tidak baik berlaku.

Buat masa ini, beliau tidak mahu memikirkan tentang perkahwinan atau ide untuk mempunyai seorang teman lelaki. Menurutnyanya, ini akan menyebabkannya tidak dapat menumpukan perhatian kepada pelajaran serta kerjayanya. Beliau lebih suka melakukan perkara yang diminatinya, termasuklah juga menyumbang kepada masyarakat.



RESPONDEN #12 : CIK SHARON

Beliau sebenarnya dilahirkan di Kuching, Sarawak. Namun, beliau pernah berpindah ke Brunei dan juga ke Johor sebelum menetap di Sungai Petani sejak lima tahun lalu.

Ibunya seorang suri rumahtangga dan bapanya pula seorang peniaga dalam perniagaan perabot. Cik Sharon mempunyai seorang abang yang telah pun bekerja, yakni berumur 18 tahun. Adik perempuannya pula berumur 10 tahun yang sedang mengaji dalam Darjah Empat. Beliau sendiri pula sedang belajar dalam Tingkatan Tiga.

Sebenarnya Cik Sharon ialah seorang yang periang dan ramah. Kematangan pemikirannya jika dibandingkan dengan umurnya yang masih muda ialah mungkin kerana beliau telah banyak mengembara dan luas pandangannya.

Cita-cita beliau ialah untuk menjadi seorang wanita yang berkarier. Baginya, ini adalah sebab kini, terdapat banyak kes perceraian. Oleh itu, beliau kurang mempunyai keyakinan terhadap ide untuk bergantung kepada suami, lebih-lebih lagi dalam aspek kewangan. Menurutny, beliau pernah terfikir untuk tidak berkahwin dalam sepanjang hidupnya ini.

RESPONDEN #13 : CIK MANDY

Seorang pelajar Tingkatan Tiga yang berumur 16 tahun, Cik Mandy bercita-cita untuk menjadi seorang doktor. Beliau ialah

anak kedua dan mempunyai seorang kakak, 19 tahun serta dua orang adik lelaki, masing-masing berumur 14 tahun dan 11 tahun. Semuanya masih bersekolah. Bapanya bekerja di sebuah kilang ikan bilis manakala ibunya seorang suri rumahtangga.

Beliau juga berpendapat bahawa kerjaya adalah lebih penting daripada perkahwinan. Menurutnya, sekiranya beliau berupaya belajar hingga ke tahap yang tinggi dan hanya menjadi seorang suri rumahtangga, maka adalah lebih baik tidak payah pergi belajar langsung dari mulanya. Memandangkan terdapatnya banyak kes poligini dan perceraian, beliau berasa adalah perlu baginya untuk mempunyai satu kerjaya dahulu dan ide perkahwinan diketepikan dahulu.

### 3.7 Rumusan

Dari temubual yang telah dijalankan, didapati pendapat responden-responden adalah berbeza-beza menurut latar-belakang pendidikannya, sosialisasi, umur serta pengalaman hidupnya. Ini dengan secara langsungnya mempengaruhi persepsi dan keputusan reproduktifnya.



## BAB EMPAT

### ANALISIS HAK REPRODUKTIF WANITA-WANITA TIONGHUA KELAS MENENGAH RENDAH di TAMAN SRI TANJUNG

Seperti mana yang telah dinyatakan, aspek reproduktif yang akan ditekankan dalam latihan ilmiah ini ialah aspek-aspek keibuan dan kehamilan; perancangan keluarga serta perkahwinan dan poligini mengikut persepsi dan pengalaman wanita-wanita yang telah ditemubual. Turut dibincangkan dalam bab ini ialah implikasi dasar populasi kerajaan Malaysia ke atas perancangan keluarga dan juga kesan urbanisasi ke atas status perkahwinan masyarakat Tionghua kelas menengah rendah.

#### 4.1 Keibuan dan Kehamilan

Jauh sekali berbeza dari pandangan feminisme Barat, khususnya aliran Marxisme dan radikal, wanita-wanita Tionghua kelas menengah rendah ini tidak memandang konsep keibuan sebagai satu eksploitasi atau penindasan wanita. Sebaliknya, mereka bangga dapat menjalankan tugas tersebut. Bukan itu sahaja, mereka cuba untuk menjadi seorang ibu yang baik, kalau bukan ideal.

Dari temubual-temubual yang telah dijalankan, pandangan umum mengenai seorang ibu yang baik ialah seseorang yang berkeupayaan untuk mendidik serta mengasuh anak-anaknya dengan



baik, lebih-lebih lagi dalam arena pendidikan. Mereka mengaku ini bukan suatu yang mudah. Faktor pendidikan dan asuhan yang baik dilihat sebagai faktor-faktor penting dan di sini Puan Tan, seperti responden-responden lain, berkata,

' ....zaman sekarang, tak perlu lagi untuk mempunyai ramai orang anak....sebab itu, saya fikir tak mahu lahirkan begitu ramai anak, perlu risaukan mereka, kan? Kalau tak mampu nak beri mereka pendidikan, saya hanya musnahkan masa depan mereka saja, kan?'

Puan Chew pula berpendapat beliau gagal untuk menjadi seorang ibu yang baik. Mengapa?

'....mereka selalu main sahaja, berseronokan. Suruh mereka belajar tapi mereka tak nak. Tak dengar kepada cakap saya. ....Kadang-kadang, saya tengok anak orang lain begitu pandai, dengar pada kata-kata ibu bapa.... dan kadang-kadang saya fikir diri saya telah gagal sebagai seorang ibu, tak tahu macamana nak ajar mereka.'

Fungsi ibu dalam bidang domestik tidak dapat dipisahkan. Ini adalah suatu yang semulajadi. Sama ada ia adalah akibat pembentukan budaya mahupun biologi adalah satu perkara lain tetapi bagi wanita-wanita ini, ia adalah sebahagian daripada tanggungjawab mereka, sebagai seorang isteri dan sebagai seorang ibu. Namun, bagaimana dengan ibu yang bekerja? Cik Chin Hsia, 27, berkata,

' Saya rasa ....mungkin kalau dia seorang suri rumahtangga, tapi tak pernah mengajar anaknya juga tak guna, kan? Walau pun



kamu berada di rumah tetapi tak menjaga anak dengan baik, tak guna juga, kan? Kalau kamu kerja di luar, setelah balik ke rumah....kamu boleh mengajar anak kamu....'

Didapati juga bahawa famili adalah lebih dipentingkan dari kerjaya sungguhpun berminat hendak terus bekerja.

' ....sebab kerja bila-bila pun boleh kerja. Manakala keluarga kita mesti jaga dengan baik, kan? Kalau keluarga kita kucar-kacir sedangkan kita kerja di luar....kita juga tidak akan gembira,kan? Kalau orang lain tanya khabar keluarga, kita juga malu nak cakapkan. Macamana pun, keluarga mesti dijaga dengan baik dululah.'

Apabila ditanya tentang disiplin kanak-kanak yang semakin merosot dan ada setengah-setengah golongan yang melemparkan tuduhan ke atas ibu yang bekerja, Puan Tan, seorang yang menyeru supaya wanita keluar bekerja, dengan segeranya menjawab,

' Bukan, bukan kerana bekerja. Setelah kamu balik dari kerja, kamu masih kena bercakap dengan anak-anak, dengan keluarga, agar mereka tidak menjadi jahat. Semua ini bergantung pada keluarga, bukan kerana ibu bekerja di luar. Masih ada banyak masa bila balik rumah waktu malam. Dan anak-anak mesti tahu berfikir juga. Ada ibu-ibu yang jaga anak tapi masih terlibat dengan dadah, kamu tak akan tahu, kan? Ini adalah disebabkan baka, saya kata. Bagi saya, saya kata mesti kerja.'

Bagi responden-responden lain, mereka jadi suri rumahtangga kerana pendidikan mereka tidak tinggi. Oleh yang



demikian, kos untuk mengupah pembantu rumah secara relatifnya adalah tinggi. Lantaran itu, penglibatan wanita-wanita ini dalam bidang domestik serta fungsi kehamilan dan keibuan merupakan satu keperluan dan mempunyai kepentingan sosio-ekonominya sendiri. Bagi wanita yang bekerja di luar, kerja rumah masih diteruskan. Mereka berpendapat ini dapat memberi mereka kebebasan dalam aspek perbelanjaan wang dan sementara itu dapat membantu keluarga dari segi faktor kewangan. Namun, fungsi keibuan, terutamanya pengasuhan anak-anak, tidak akan tidak diendahkan langsung, agar anak-anak jadi orang-orang yang berguna dan berpendidikan tinggi. Sungguhpun faktor ekonomi adalah penting bagi mereka, unit famili yang kukuh dan stabil adalah lebih penting daripada karier. Mereka rela korbakan lebih sedikit masa untuk famili.

Kedua-dua Cik Chin Hsia dan Cik Pui San berkata mereka akan tetap bekerja tapi sekiranya setelah berkahwin, famili adalah prioriti. Oleh kerana hendak membentuk sebuah keluarga yang baik dengan konstrain faktor ekonomi, maka masing-masing memilih untuk mempunyai anak-anak yang tidak ramai.

' ....jika jarak anak adalah kecil, kita tidak dapat jaga mereka dengan baik, tau tak? Ini maksudnya, tak ada kualiti lagi. Kenapa nak kuantiti sahaja? Kalau terlalu banyak tapi barangan di 'reject', tak bermakna langsung, kan?' (ketawa)

Bagi Puan Chou, 33, pula,

' ....saya rasa 4 orang anak sudah cukup ramai. Saya rasa



....kita membela anak adalah senang, ramai orang yang kata macam ini. Masalah yang utama ialah bagaimana kita mendidik mereka....Kalau lahirkan anak yang ramai, katakanlah enam orang dan keenam-enamnya pun pandai belajar, apabila kita memberi anak yang lebih sulung untuk melanjutkan pelajaran, maka yang bongsu sudah tidak berkemampuan lagi. Ini adalah tidak adil bagi mereka....oleh itu saya rasa sudah cukup. Saya tidak mahu tambahkan lagi, kalau ditambahkan, saya tak mampu lagi. Saya takut macam ini, oleh itu saya membuat keputusan bahawa tidak mahu lagi. Dia (suami) pun setuju....'

Daripada kajian, boleh dikatakan semua daripada responden mengambil kira faktor ekonomi sebagai faktor yang menentukan bilangan anak yang hendak dilahirkan. Aspek pendidikan anak-anak merupakan *ukuran* kemampuan kedudukan kewangan famili. Mereka berpendapat bahawa sekiranya anak terlalu ramai, ini mungkin akan menyebabkan anak-anaknya tidak dapat melanjutkan pelajaran ke tahap yang lebih tinggi, lebih-lebih lagi sekiranya semua anaknya berupaya dan berkebolehan. Ini adalah penting kerana pendidikan tinggi akan menjamin kualiti serta taraf hidup yang lebih baik. Tidak dinafikan juga ini merupakan satu-satunya cara untuk mempertingkatkan status serta kelas sosial. Selain itu, telah menjadi sikap orang Tionghua yang sangat pentingkan pendidikan. Sejarah membuktikan bahawa negara China adalah negara yang pertama sekali di dunia memperkenalkan sistem peperiksaan di mana ia merupakan satu cara untuk melayakkan diri menjadi seorang yang terpelajar dan seorang pegawai kerajaan yang sememangnya menduduki taraf tertinggi dalam status sosial negara China tradisional.



Bilangan anak adalah ditentukan oleh konstrain ekonomi. Bagaimana pula dengan siapa yang menentukan bilangan anak? Semua daripada responden berpendapat bahawa bilangan anak yang hendak dilahirkan haruslah dibincangkan di antara suami isteri dan bukannya dengan orang luar, walaupun ibu bapa mertua. Ini adalah kerana kedua-dua suami isteri mempunyai hak secara totalnya dalam hal ini. Perbincangan adalah penting supaya satu kesimpulan yang dapat memuaskan hati dan kehendak kedua-dua pihak boleh diperolehi. Selain itu, konflik suami isteri dapat dielakkan.

Namun, apabila perihal hak untuk membuat keputusan mengenai kelahiran anak dipersoalkan, maka Puan Lee berkata,

'Sepatutnya....memandangkan kamu telah cakap mengenainya, sepatutnya dia (suami) , kerana lelaki sepatutnya mempunyai kuasa untuk membuat keputusan, kan? Tapi bila tentang melahirkan anak, adalah sepatutnya kita wanita, kerana kita yang menjaga anak....hmm....kerana kita perempuan, selepas bersalin, lelaki tak ambil tahu tentang kamu, kan? Kita perempuan kena hamil selama sembilan bulan, ada yang muntah-muntah, dan kita yang bersalin dan tahu tak kamu betapa susahnyanya itu? Dan selepas itu, kena jaga anak lagi,.... bila anak sakit, kita yang tak dapat tidur.'

Apa pula kata Cik Sharon?

' Ini adalah perut saya sendiri. Wah, apakah saya kena dengar kata kamu (ibu mertua) agar lahirkan seberapa banyak yang kamu suka? Wah, jadi kamu layan saya macam babi betina? Mana boleh?....Oleh itu, ini patut ikut kehendak saya sendiri. Jika kamu selalu hidup di bawah telunjuk orang, kamu tidak akan senang hati,' ujar gadis 16 tahun ini.



Hal ini dapat dibuktikan melalui kes Puan Tan. Beliau mempunyai tiga orang anak dan telah menjalankan 'tubal ligation'. Suami beliau sebenarnya menghendaki lebih ramai anak. Namun, oleh kerana beliau amat takut untuk menjadi hamil lagi dan melahirkan anak, maka beliau telah membuat keputusan untuk 'mengikatnya'. Ini adalah kerana untuk menjadi hamil hanya akan menyukarkan beliau semasa bekerja. Selain daripada itu, beliau sebenarnya mempunyai ibu dan kakak yang kedua-duanya meninggal dunia semasa melahirkan anak. Ini merupakan pengalaman yang tidak baik baginya. Nilai tubuh badannya adalah lebih berharga daripada permintaan suaminya. Lantaran itu, didapati perbincangan dengan suami dalam hal ini adalah perlu tetapi pihak isteri lebih berhak untuk membuat keputusan menentukan fungsi reproduktifnya.

Mengenai jantina anak pula, semua daripada responden yang ditemubual berkata bahawa mereka tidak kisah tentang jantina anak yang dilahirkan atau hendak dilahirkan. Yang menariknya, semua responden lebih sukakan anak perempuan. Mereka berpendapat anak perempuan lebih bersifat penyayang dan lebih mendekati pihak ibu. Anak perempuan boleh diajak berunding dan berbincang serta kurang nakal.

Apa pula telah berlaku kepada amalan budaya tradisi orang-orang Tionghua yang memberi keutamaan kepada anak lelaki?

Dari analisis, majoriti responden, yakni sembilan daripada tiga belas orang responden masih membuat akomodasi kepada budaya ini. Ajaran Confucious yang berusia lebih daripada 2500 tahun ini masih lagi kekal bertapak dalam alam pemikiran



orang Tionghua. Seperti Confucious, mereka berpendapat bahawa anak lelaki adalah 'api colok' (*xiang huo*) yang akan meneruskan generasi akan datang dan juga pewaris generasi lalu. Anak lelakilah yang akan meneruskan tradisi penyembahan nenek-moyang sesebuah famili, suatu yang amat penting bagi kaum Tionghua. Selain itu, nama keluarga akan hanya diwarisi dan dibawa turun-temurun oleh anak lelaki sahaja. Justeru itu, keutamaan diberikan kepada anak lelaki.

Namun, sebagai seorang ibu, mereka tidaklah menganaktirikan anak perempuan. Layanan yang sama diberikan kepada anak lelaki dan perempuan. Anak lelaki kini hanya dianggap sebagai simbol 'api colok' dan tidak lebih daripada itu. Akomodasi kepada nilai dan norma Tionghua yang dimaksudkan di sini ialah apabila wanita-wanita ini akan cuba untuk memperolehi seorang anak lelaki sekiranya boleh. Bilangan anak yang dirancang terlebih dahulu mungkin akan ditambah satu atau dua dalam percubaan untuk mendapatkan anak lelaki.

Pernah berlaku dalam kes Puan Lee di mana beliau meluahkan perasaan takutnya ketika mengandung anak keduanya. Beliau risau akan melahirkan anak perempuan lagi dan ini akan diambil sebagai alasan oleh suaminya untuk berpoligini. Suami beliau, walau bagaimanapun, menenangkan beliau bahawa beliau tidak akan ambil kisah tentang perkara ini. Dengan ini, barulah Puan Lee terus mengandung anak keduanya.

Sungguhpun begitu, Puan Chou berkata,

' ....kerana saya rasa orang zaman moden ini tidak memen-



tingkan perkara tersebut, tidaklah macam orang dahulu yang begitu mementingkannya. Kamu tengoklah keluarga sekarang....kalau ketua keluarga berumur 40 atau 50 tahun, maka papan penyembahan nenek-moyang masih ada, tetapi kamu tengok pemuda yang berumur 20 atau 30 tahun, adakah mereka mahu letakkan papan penyembahan nenek-moyang lagi? Mereka tak mahu. Oleh itu, ada anak lelaki atau tidak bukanlah masalahnya.'

Begitu juga pendapat ketiga-tiga gadis yang berumur belasan tahun itu. Apabila Cik Sharon ditanya sama ada beliau akan membuat akomodasi kepada budaya itu, gadis 16 tahun itu mengujar,

' Tidak mungkin, kerana secara ikhlas, budaya ini semakin lenyap. Sekarang, walaupun lahirkan anak perempuan, perempuan adalah cerdik juga, kan? Sementara itu, ia adalah anak kita sendiri, lelaki atau perempuan adalah sama sahaja.'

Daripada ungkapan-ungkapan di atas, didapati berlaku juga penyimpangan terhadap norma-norma dan nilai-nilai budaya Tionghua ini, walaupun dengan kadar yang perlahan sekali. Penyimpangan ini berlaku kerana pendedahan kepada pendidikan serta nilai-nilai pemikiran yang lebih moden. Pendedahan sedemikian adalah agak kurang bagi golongan yang lebih tua memandangkan tahap pendidikan mereka yang lebih rendah akibat kedudukan kewangan yang tidak baik pada masa itu serta aliran pendidikan mereka, yakni aliran Cina yang pada masa itu kurang terdedah kepada elemen-elemen kebaratan.



Sungguhpun demikian keadaannya, pengamalan tradisi ini hanyalah ke takat falsafahnya sahaja dan tidak dipraktikkan dalam penjagaan serta pengasuhan anak.

Penjagaan anak, menurut mereka, haruslah ditanggung oleh kedua-dua suami isteri. Mereka berpendapat ini adalah perlu supaya anak-anak tidak terbiar dan boleh mendapat kesayangan dari kedua-dua belah pihak, yakni ibu dan bapa. Ini adalah penting supaya perkembangan mental anak-anak adalah seimbang dan normal. Dalam konteks ini, anak perempuan dan anak lelaki diberi layanan yang sama.

' Lelaki dan perempuan adalah sama la....Mereka adalah anak kita juga, kan? Saya tak benci kepada sesiapa pun, semua pun sama sahaja. Kalau mereka buat salah, saya marah mereka. Kalau mereka betul, takkanlah nak marah, kan?.... Itu orang namakan gila....' kata Puan Lim sambil ketawa.

Dari temubual yang dijalankan , pengkaji mendapati bahawa sungguhpun suami-suami adalah lebih bertumpu kepada bidang luaran, mereka tetap mempunyai fungsi dalam penjagaan serta pengasuhan anak, khususnya selepas mereka pulang dari kerja. Mereka akan menolong isteri menjaga anak-anak, bermain-main dengan mereka dan kadang-kala membawa mereka keluar bersiar-siar. Ini adalah penting untuk mewujudkan serta mengeratkan lagi perhubungan antara bapa dan anak. Justeru itu, walaupun kaum lelaki Tionghua memainkan peranan yang lebih penting dalam arena luaran, mereka juga mempunyai fungsinya dalam bidang domestik. Dengan ini, pembahagian mengikut bidang ini adalah fleksibel dan bukan seperti yang disarankan oleh feminisme Barat. Hubungan suami



isteri majoritinya adalah sekurang-kurangnya pada tahap yang sama dan dalam kes-kes tertentu, isteri adalah lebih berkuasa. Dalam konteks ini, didapati isteri yang membuat keputusan dan menentukan urusan rumahtangga. Sekiranya hendak dilihat dari aspek hak keibuan ini, didapati kedudukan wanita sebagai seorang ibu adalah penting dalam famili kaum Tionghua.

Sejak dari proses kehamilan dan melahirkan anak, seseorang ibu dilayan dengan baik. Selepas melahirkan anak, makanan yang berkhasiat dan berzat disediakan kepada ibu oleh pihak keluarga. Dari temubual pengkaji, tidak seorang pun daripada mereka yang mengidap depresi selepas natal. Malah, hampir semua daripada mereka tidak pernah dengar mengenainya. Ini sudah tentunya begitu berbeza dengan masyarakat Barat di mana depresi selepas natal ini lazim diperkatakan.

Mengenai urusan anak-anak serta hal rumahtangga, ibu adalah lebih berkuasa. Tidak dapat dinafikan sumber material adalah diperolehi daripada bapa tetapi ini tidak bermakna *kawalan* terhadap penggunaan sumber ini juga adalah dalam tangan bapa. Boleh dikatakan cara kehidupan dan peranan ahli-ahli keluarga adalah dibentuk oleh ibu.

Memandangkan faktor pendidikan adalah dipandang sebagai faktor yang penting dan secara langsungnya dikaitkan dengan kedudukan ekonomi dalam menentukan bilangan anak, maka didapati bahawa orang yang memberi galakan, perancangan, penjagaan dan perhatian yang *berlebihan* dalam aspek ini adalah ibu; sungguhpun tidak dapat dinafikan sokongan ekonomi adalah di bawah takluk bapa dalam famili-famili kelas menengah rendah ini.



Apa pula jangkaan ibu-ibu ini setelah meningkat tua? Menurut kebanyakan daripada mereka, jangkaan terhadap anak untuk menyara balik mereka tidaklah tinggi memandangkan berlakunya banyak kes di mana ibu bapa hidup terbiar atau pun dihantar ke rumah orang tua. Namun, mereka masih berharap situasi ini tidak berlaku kepada mereka. Justeru itu, ramai daripada mereka berpendapat persediaan adalah perlu untuk menjaga kebajikan diri semasa tua, yakni yang penting sekali ialah mempunyai wang yang memadai dan tidak hidup bergantung kepada anak-anak. Secara tidak langsungnya, ini memaparkan satu sikap berdirikari dalam diri ibu-ibu masa kini. Ini menunjukkan terdapatnya perubahan alam pemikiran dari segi kesedaran terhadap jangkaan anak-anak jika dibandingkan dengan ibu-ibu dahulu.

Lantaran itu, jelaslah bahawa peranan, tanggungjawab dan hak seorang ibu dalam famili-famili Tionghua ini adalah lebih kurang sama dengan bapa; dengan penumpuan kepada domain yang berlainan. Yang jelasnya, wanita-wanita ini memiliki hak-hak reproduktif mereka dan ia wujud dalam kehidupan seharian mereka. Isu penindasan wanita itu sendiri, sama ada akibat ciri-ciri biologinya atau hasil binaan budaya bukan satu persoalan penting bagi mereka. Yang pentingnya, tugas reproduktif mereka cuba dilaksanakan dengan sempurna.



## 4.2 Perancangan Keluarga

Faktor ekonomi memainkan peranan dalam perihal menentukan bilangan anak yang hendak dilahirkan. Bagaimana pula dengan jangka masa melahirkan anak?

Dari analisis kajian, pengkaji mendapati bahawa sekali lagi faktor ekonomi memainkan peranan penting dalam menentukan jarak jangka masa melahirkan anak. Selain daripada itu, seperti pendapat ibu-ibu lain, Puan Ong berkata,

' Menurut ibu saya, adalah tidak baik untuk mempunyai jarak melahirkan anak yang terlalu dekat, kerana sekiranya begini, seseorang ibu akan menghadapi masalah dalam pengasuhan mereka. ....kerana sebelum anak pertama mempelajari apa-apa, anak kedua telah dilahirkan. Sekiranya terdapat apa-apa masalah, ibu tersebut adalah terlalu sibuk dengan bayi yang baru dilahirkan itu,....Kalau jarak anak adalah terlalu dekat, saya rasa saya tak berupaya untuk menguruskannya.'

Oleh yang demikian, didapati semua daripada responden yang telah berkahwin sedang atau pernah mengamalkan perancangan keluarga. Selalunya, pihak suami tidak mengambil berat dan kurang mengambil peduli berkenaan aspek ini. Apa yang pengkaji maksudkan di sini ialah keputusan bila anak hendak dilahirkan itu kebanyakannya adalah di dalam tangan pihak isteri. Responden-responden lazim memberi jawapan 'dia tak kata apa-apa.' Interpretasi yang boleh dibuat di sini ialah bahawa pihak isteri mempunyai kebebasan penuh dalam menentukan bila hendak melahirkan anak, yakni mengikut keupayaan isteri menguruskan rumahtangga serta anak-anak dan juga



mengikut kesihatan dan keupayaan tubuh badan isteri untuk mengandung dan melahirkan anak. Sungguhpun demikian, ini tidak bermakna tiada perbincangan diadakan di antara suami isteri. Perbincangan di antara suami isteri tetap ada tetapi keputusan bila hendak melahirkan anak adalah bergantung kepada persetujuan isteri.

Dari kajian, didapati metod perancangan keluarga yang paling lazim digunakan ialah pil pencegah kehamilan dan kondom dalam kes-kes tertentu. Persoalan siapa yang *patut* menentukan pengamalan metod perancangan keluarga ini kurang timbul. Apa yang berlaku ialah dengan sendirinya isteri-isteri tersebut mengamalkan perancangan keluarga memandangkan mereka telah diajar untuk berbuat demikian oleh pihak perubatan dan kesihatan. Mereka juga berpendapat pertahanan diri adalah lebih selamat daripada bergantung kepada orang lain.

Satu kes penentangan yang menarik berlaku pada diri Puan Lee. Seperti yang telah dihuraikan dalam Bab Tiga, Puan Lee telah mengandung anaknya yang kedua akibat kelalaian semasa menggunakan kondom. Oleh kerana takut untuk melahirkan anak lagi, beliau telah menggunakan IUCD (*Intra Uterine Contraceptive Devices*). Dengan beraninya Puan Lee tidak memberitahu suaminya tentang perkara ini sehinggalah selepas melakukan perhubungan seks dengannya. Ini adalah satu-satunya cara untuk melindungi tubuh badannya sendiri. Setengah-setengah lelaki, kata Puan Lee, sekiranya diberitahu, akan mempunyai kesan psikologi dalam mentalnya terhadap bahan asing itu dan ini seterusnya akan mempengaruhi perhubungan seksual mereka. Puan Lee terpaksa berbuat demikian kerana beliau tidak mempercayai suaminya untuk



menggunakan kondom. Justeru itu, beliau terpaksa mencari jalan keluar sendiri sebagai kuasa penentangan. Menurutny,

' Jadi, saya tak nak beritahunya....Selepas itu, saya tunggu sehingga saya telah melakukan perhubungan seks dengannya, saya perhatikan bagaimana perasaannya, kepuasannya dan saya tak nampak apa-apa perbezaan. Memandangkan tak ada apa-apa....kita tidak harus membohonginya, jadi saya memberitahunya yang saya gunakan bahan itu. Tapi, dia tak membantah.... '

Sungguhpun Puan Lee merahsiakannya pada mulanya, beliau tidak takut suaminya akan memarahinya kerana

'...jika saya mengandung, dari segi kedudukan kewangan, bukannya kami ini kaya sangat....jadi kalau nak lahirkan anak, ....tak bolehlah....jadi, adalah lebih baik untuk menggunakannya.'

Bagaimana pula dengan kuasa penentangan Puan Chou?

' ....kerana saya rasa tidak perlulah tiap-tiap kali saya yang masukkan bahan ini dalam badan saya. Kadang-kala ini adalah keinginan nafsu kedua-dua pihak, bukanlah saya seorang sahaja yang menanggung 'kesusahan', sekali-sekala kamu (suami) juga perlu menanggungnya (ketawa)....lebih adillah ....kawan-kawan saya....kami ada berbual-bual tentang ini.... bagi pendapat kami, permintaan lelaki lebih banyak dan mahu kami sahaja yang 'mengorbankan', ini tidak mungkin.'

Dalam kes Puan Ng pula , doktor telah menasihati beliau supaya jangan ambil pil perancangan keluarga memandangkan usia beliau yang meningkat dan dengan itu sukar untuk mengandung.



Justeru itu, suaminya perlu membuat akomodasi kepada situasi ini lalu menggunakan kondom walaupun pernah menyatakan ia tidak menyelesaikan. Sungguhpun begitu, tiada dikesan nada yang kesal daripada Puan Ng mengenai hal ini.

Di sini, ingin pengkaji nyatakan bahawa pengetahuan perancangan keluarga di kalangan responden-responden yang belum berkahwin adalah tidak menyeluruh dan agak cetek. Ini mungkin disebabkan kurangnya pendedahan terhadap pengetahuan hal ini.

Bagaimana pula sekiranya perancangan keluarga gagal diamalkan dengan sempurna dan berlaku kelalaian lalu menyebabkan kehamilan? Apakah pengguguran anak kandungan itu solusinya?

Adalah didapati bahawa semua daripada responden yang ditemubual tidak menyetujui pengguguran anak. Perbuatan ini, menurut mereka, adalah sangat kejam dan tidak berperikemanusiaan serta merbahayakan kesihatan tubuh ibu. Ia disamakan dengan pembunuhan ke atas suatu nyawa yang tidak berdosa dan kelalaian ibu bapa tidak patut ditanggung oleh bayi dalam kandungan tersebut. Namun, sekiranya keadaan tidak mengizinkan ibu untuk terus mengandung seperti berpenyakit ataupun kelahiran bayi itu hanya akan melaratkan keadaan ibu dalam pelbagai aspek, maka pengguguran anak patut dijalankan.

Pengguguran anak sekiranya hendak dilakukan, adalah dengan kaedah perubatan Barat. Kaedah tradisional jarang dilakukan, malah jarang diketahui dan didengar. Lazimnya, makanan yang dikatakan *tajam* seperti nenas dan asam laksa adalah dielakkan semasa ibu mula-mula mengandung supaya keguguran anak dapat dihindarkan. Begitu juga dengan perancangan keluarga. Metod-metod



yang digunakan adalah kebanyakannya berunsurkan metod-metod kebaratan; seperti pil, kondom, IUCD, *diaphragm*, suntikan dan 'tubal ligation'. Seorang dua responden pernah dengar tentang meminum air herba dan sebagainya tetapi tidak pernah mempraktikkannya.

Oleh itu, boleh dikatakan bahawa pengamalan perancangan keluarga ini tidak dipengaruhi oleh apa-apa nilai-nilai serta norma budaya Tionghua. Sebaliknya, adalah kerana faktor ekonomi dan juga keupayaan menjaga serta mengasuh anak-anak. Bagaimana pula dengan pengaruh dasar kerajaan?

#### 4.2.1 Implikasi Dasar Populasi Kerajaan ke atas Perancangan Keluarga Masyarakat Tionghua Kelas Menengah Rendah

Sejak tahun 1984, Perdana Menteri Malaysia, Datuk Seri Dr. Mahathir Mohamed telah memperkenalkan satu dasar populasi yang bermatlamatkan pencapaian jumlah penduduk yang kini berjumlah 18 juta orang kepada seramai 70 juta orang pada tahun 2100. Rasional di sebalik polisi ini ialah supaya jumlah penduduk yang besar ini dapat membekalkan keperluan tenaga buruh dan kemahiran teknologi yang begitu penting sekali dalam menyokong pertumbuhan industri di negara kita. Tambahan pula, pengeluaran massa sahaja adalah tidak lengkap tanpa penggunaan massa.

Sehubungan itu, strategi-strategi telah dirancang untuk menggalakkan fertiliti iaitu dengan mendorong lebih ramai wanita untuk berkahwin dan melahirkan anak, mengukuhkan kestabilan

keluarga dan perkahwinan, memberi insentif penjagaan anak seperti pertambahan hari cuti bersalin dan juga pengurangan pembayaran cukai melalui elaun cukai anak (yakni RM 800 setiap orang) hingga anak yang kelima.

Daripada kajian, didapati polisi kerajaan ini tidak memberi apa-apa implikasi terhadap keputusan reproduktif keluarga Tionghua. Keputusan reproduktif adalah urusan peribadi dan dalam lingkungan famili sahaja manakala dasar kerajaan ini dianggap sebagai suatu isu makro yang tiada perkaitan rapat dengan kehidupan seharian mereka. Malah, persoalan ini tidak pernah bertapak dalam pemikiran mereka.

Ini mungkin disebabkan oleh strategi perancangan keluarga Malaysia sejak tahun 1960-an yang bertujuan menyediakan perkhidmatan ini kepada seluruh negara dan menggalakkan penggunaan perkhidmatan ini melalui publisiti. Strategi-strategi ini menggariskan pentingnya untuk menjaga kesihatan ibu-anak dan juga kebajikan keluarga. Keperluan sosial dan ekonomi negara secara keseluruhannya mahupun populasi blok komuniti individu tidak ditekankan.

Memandangkan dasar populasi kerajaan kini ialah untuk menggalakkan penambahan bilangan anak,

'... what is now needed is a greater effort to spread the message that family planning and national development are closely connected.... ' (Eddy Lee 1973: 256)

Namun pada hakikatnya, bagi sesebuah keluarga kelas menengah rendah, sudah tentunya faktor ekonomi merupakan faktor



penentu dalam membuat keputusan reproduktif. Bagi mereka, dasar populasi kerajaan tidak memberi apa-apa kesan secara langsung terhadap urusan rumahtangga mereka. Persoalan yang lebih penting ialah dengan sumber apa yang perlu digunakan untuk menyara anak-anak mereka. Dengan perkataan lain, untuk melahirkan seorang anak bermakna untuk menambahkan lagi perbelanjaan isi rumahtangga. Justeru itu, strategi perancangan keluarga mereka masih lagi ditumpukan kepada kebajikan keluarga dan juga kesihatan ibu-anak.

#### 4.3 Perkahwinan dan Poligini

Dari temubual pengkaji, terdapat berbagai-bagai pendapat daripada responden-responden tentang perkahwinan.

Bagi mereka, majoriti responden tidak bersetuju dengan ide pasangan yang bersekedudukan. Menurut mereka, ini akan hanya menjatuhkan maruah si gadis yang terlibat dan sementara itu, haknya pula tidak terjamin. Apa yang dimaksudkan ialah perlindungan dari sudut undang-undang, yakni pihak perempuan tidak dapat berbuat apa-apa sekiranya pihak lelaki meninggalkannya. Oleh itu, adalah lebih baik untuk berkahwin. Cik Ling Ling berpendapat perkahwinan adalah bagai satu simbol untuk pembentukan sesebuah famili.

Ketiga-tiga responden yakni Puan Chew, Puan Lim dan Puan Ng berkahwin melalui perkahwinan yang dirancang. Mereka menerima sahaja tanpa sebarang penentangan terhadap perbuatan ibu bapa mereka. Menurut mereka, mereka tiada pilihan lain kerana



kurang bergaul pada masa itu. Mereka bersetuju selagi ibu bapa mereka bersetuju.

Namun, masih ada pengecualian. Puan Tan pernah dirancang untuk berkahwin dengan seorang pemuda yang tidak dikenali semasa berumur 15 tahun. Tetapi,

'Ai yo....saya rasa saya terlalu muda masa itu dan takkanlah bapa saya nak saya dikahwinkan, kan? Dan saya tidak ada ibu untuk menjaga saya, saya ada ibu tiri....mungkin ibu tiri saya fikir saya mengganggu....sebab itu dia hendak kahwinkan saya keluar....mungkin di rumah, saya adalah tanggungan baginya, sebab itu saya keluar dan cari kerja.'

Ini merupakan penentangan yang begitu ketara sekali bagi diri Puan Tan, yang begitu menyimpang dari nilai dan budaya orang Tionghua, iaitu amat mementingkan sikap ketaatan seseorang anak terhadap ibu bapa.

Apa pula pendapat generasi muda? Semua daripada mereka membantah sistem perkahwinan dirancang ini. Ia dianggap suatu yang tradisional dan begitu memalukan. Cik Ling Ling memberi pandangan yang bercanggah dengan tradisi lama dalam aspek mencari pasangan hidup. Beliau berkata,

'Dan....jika kamu nak sesuatu, kamu akan mencarinya sendiri. Ya....kamu tidak boleh bergantung kepada orang lain, mesti carinya sendiri. Jadi, selepas itu, ....saya nak carinya di Pulau Pinang.'

Dan teman lelaki beliau kini adalah orang daripada Pulau Pinang. Ini menunjukkan bahawa pasangan hidup itu mestilah dicari dan dibuat



keputusan sendiri mengenainya. Beliau tidak dapat menerima perkahwinan yang dirancang.

Satu penemuan yang menarik di sini ialah ketiga-tiga gadis belasan tahun yang ditemubual berpendapat perkahwinan merupakan keutamaan mereka yang terakhir sekali dalam hidup. Prioriti mereka ialah pendidikan dan kemudiannya kerjaya mereka. Malah, mereka berpendapat terdapatnya kemungkinan mereka akan bujang seumur hidup sekiranya tidak dapat mencari pasangan hidup selepas berjaya dalam kerjaya mereka dan tambahan lagi, telah berlaku banyak kes perceraian dan poligini dalam masyarakat sehingga tidak ada kepercayaan terhadap perkahwinan. Isu ini akan dibincangkan lagi dalam Bab Lima.

Penemuan hasil daripada temubual dengan responden-responden yang telah berkahwin pula memberi tindakbalas yang bertentangan.

'Wanita yang tak kahwin?.... mereka ingat mereka pandai, kan? Mereka bekerja, sebab itu tak payah kahwin, boleh dapat duit sendiri. Tapi bila dah tua, mereka bersendirian, tau tak? Sekurang-kurangnya mesti ada anak, kahwin, dengan itu ada keluarga....macam ini hidup baru sempurna. Kalau tak, akan bersendirian bila tua, tau?.... Pendapatan cukup atau tidak itu satu perkara lain. Kalau ada keluarga, suami dan anak, itu lain. Mereka yang tak dapat cari pasangan hidup itu cakap tak nak kahwin sebagai satu alasan.... .' ujar Puan Tan.

Kesemua wanita yang ditemubual tidak dapat terima sekiranya suami berfoya-foya di luar mahupun berpoligini.



Sungguhpun kesemua responden tidak dapat menerima poligini, mereka tetap mempunyai cara-cara mereka sendiri untuk membuat akomodasi mahupun menentang kepada situasi.

Pada pendapat Puan Lai dan Cik Ling Ling, adalah lebih baik sekiranya si isteri tidak tahu atau berpura-pura tidak tahu akan kelakuan suaminya di luar. Kata Puan Lai,

' Saya bagi tau kamu....walaupun ini sangat tidak adil tapi sebagai seorang isteri, mungkin dia tak akan bertengkar kalau tak tau. Hatinya tenang. Tapi bila dia tau, dia akan marah dan tak akan biarkannya, kan?....Bila dia tak tau, suaminya bawa duit balik, balik tidur tiap-tiap malam. Tapi selepas isterinya tau, suaminya 'langsung tak dak', tak ada duit, tak balik, isteri bunuh diri pun dia tak balik. Jadi, macamana? Kan lebih baik kalau tak tau?'

Apa pula pendapat Cik Ling Ling?

' Kalau isteri telah tau, dia (suami) akan lebih berani,tahu tak? Kalau kamu layannya dengan baik, dia akan rasa dia terhutang budi kepada kamu, tahu tak? Jadi, dia tak berani melayan kamu dengan teruk. Dia akan rasa isterinya adalah lebih baik, jadi mungkin dia akan balik ke pangkuan, tahu tak? Kalau isteri mula bertengkar dengan suaminya, dia dengan pastinya akan tinggalkan isteri. Kan dia dah ada orang lain, dah tentu dia akan tinggalkannya. Dan kamu akan tinggal keseorangan.'

Ini merupakan akomodasi yang mempunyai tujuan di sebaliknya dan ia merupakan satu cara psikologi yang digunakan untuk mengelakkan rumahtangga dari menjadi porak-peranda.



Sungguhpun demikian, tidak semua wanita dapat berbuat demikian,

- ' Kalau ini berlaku pada saya, saya tak akan memaafkannya kerana saya mengaku bahawa saya sangat menjaga keluarga. Pertama, saya tak berjudi. Saya juga tak keluar ke sana sini selalu, kecuali ada perkara penting. Kalau tidak, tak mungkin baginya balik dan tak dapat cari saya. Saya bukan pentingkan diri saja....dan bukannya kalau dia ada keinginan dalam seksual sekali dua sahaja saya menolaknya, tapi saya rasa kehidupan dalam perhubungan seks kami dah cukup bahagia. Kalau dia nak cari di luar lagi, bagaimana saya nak memaafkannya? Saya tentu tak boleh maafkannya,' tegas Puan Chou.

Cik Mandy pula berpendapat,

- ' Saya rasa ini adalah suatu yang berkecamuk. Adalah sukar untuk seseorang lelaki melayan isteri-isteri dengan adil. Sudah tentu akan berlaku banyak perselisihan antara isteri-isteri....saya sangat tak bersetuju dengan ide poligami ini.... pihak perempuan selalunya akan dituduh....oleh itu, perempuan sendiri mesti ada kesedaran.'

Ungkapan-ungkapan ini pula merupakan penentangan kepada poligini. Mereka berpendapat sekiranya perlu, responden akan menuntut cerai daripada suami. Ini menunjukkan terdapatnya satu pendirian yang tegas dan pemahaman yang jelas tentang hak-haknya sebagai seorang isteri dan juga seorang wanita. Kajian yang dijalankan mendapati pengetahuan asas undang-undang berkenaan dengan perceraian adalah jelas di kalangan responden-responden. Namun, perceraian dipandang sebagai langkah terakhir apabila



perkahwinan itu tidak dapat diselamatkan lagi. Sebelum itu, kedua-dua suami isteri perlu berusaha, bertolak-ansur dan berkorban untuk kesejahteraan rumahtangga.

Maka, kesedaran hak wanita sebagai isteri dapat dikesan dalam diri mereka. Sungguhpun kebanyakan daripada mereka adalah suri rumahtangga dan lebih dilokasikan dalam bidang domestik, mereka tidak menganggapnya sebagai satu penindasan tetapi hanya satu cara kehidupan. Begitu juga dengan isteri yang bekerja. Perbezaannya hanyalah terdapat sumber kewangan yang lebih banyak untuk dibelanjakan dan ia juga hanyalah satu cara kehidupan. Mereka telah mempunyai hak reproduktif dan kesedaran terhadapnya. Yang menariknya, kesedaran hak ini bukanlah suatu yang penting kepada mereka, yang patut dituntut dan diperjuangkan oleh wanita Tionghua kelas menengah rendah ini. Yang pentingnya, mereka berupaya untuk menjalani kehidupan yang bahagia dengan famili kesayangan mereka. Pertalian kekeluargaan masih kuat di kalangan mereka.

#### **4.3.1 Implikasi Urbanisasi ke atas Institusi Keluarga dan Status Perkahwinan**

Sejak dekad 1980-an hingga ke hari ini, bandar Sungai Petani mengalami pembangunan pesat akibat daripada pertumbuhan kegiatan perindustrian. Taraf hidup penduduk semakin tinggi, berlaku penghijrahan, populasi meningkat, begitu juga dengan pembezaan pekerjaan serta peranan lelaki dan wanita di dalam dan luar rumah. Dengan perkataan lain, urbanisasi sedang berlaku.



Sealiran dengan ini, juga berlaku perubahan dalam institusi keluarga dan juga status perkahwinan kaum Tionghua. Apa yang jelas kelihatan ialah perubahan struktur keluarga yakni dari keluarga luas kepada keluarga nuklear. Keluarga nuklear ialah keluarga yang ahlinya terdiri daripada ibu bapa serta anak-anak sahaja manakala keluarga luas ialah keluarga yang terdiri dari beberapa buah keluarga nuklear.

Dengan itu, juga terdapatnya perubahan dalam struktur kuasa keluarga yang bermaksud semakin berkurangnya kuasa autoriti ibu bapa terhadap anak-anak, dan oleh suami terhadap isteri, dengan bertambahnya kebebasan dan keupayaan berdirikari anak-anak dan isteri. (Gist dan Fava 1964: 365)

Mengikut R.P. Dore dalam kajiannya ke atas perubahan masyarakat Jepun akibat urbanisasi, didapati wujudnya perubahan yang radikal dalam perhubungan di antara ibu mertua dan menantu.

'....in which traditionally the mother-in-law was dominant, in a way often verging on tyranny. Under the traditional system the wife could not appeal to her husband who was duty bound to take the side of his mother, for which the wife dared not to blame him.' ( Nels Anderson 1971: 229)

Seperti juga keadaannya dalam masyarakat Tionghua, sistem tradisional ini telah berubah. Kini, wanita sebagai isteri dan menantu telah mempunyai kuasa untuk menentukan haknya ke atas keputusan-keputusan reproduktif.

Fungsi keluarga juga berubah tetapi perubahan tidaklah ketara. Di antara fungsi-fungsi yang masih kekal ialah dari aspek



biologikal atau reproduktif, ekonomi, perlindungan dan pendidikan. Seperti apa yang dikatakan oleh Nels Anderson (1971) , dalam semua masyarakat, fungsi keluarga yang masih dimonopolikan ialah fungsi prokreasi. Sekiranya pendidikan formal tidak dapat dipenuhi, sekurang-kurangnya proses sosialisasi tidak dapat dielakkan. Fungsinya dalam pembentukan satu persekitaran yang memupuk keyakinan dan sokongan moral adalah masih penting.

Selain daripada institusi keluarga, status perkahwinan turut berubah. Daripada temubual dengan responden-responden, didapati umur yang dipersepsikan sebagai ideal untuk berkahwin telah meningkat. Begitu jugalah hakikatnya, lebih-lebih lagi generasi muda.

Dalam kajian Conklin di India, umur wanita untuk berkahwin adalah lebih tinggi di bandar dari di luar bandar.

' This is important because early marriage for a woman is associated with wife's lack of power over house-hold affairs and continued control by the male lineage.'

( Abrahamson 1976: 88)

Namun begitu, kajian pengkaji ke atas masyarakat Tionghua menunjukkan umur untuk berkahwin meningkat kerana pendidikan dan karier adalah lebih dipentingkan dan ia semakin diamalkan kebelakangan ini. Dengan perkataan lain, ia adalah juga berpunca dari faktor ekonomi kerana melalui sumber inilah wanita Tionghua kelas menengah rendah dapat mencapai status yang lebih tinggi dalam tahap mobiliti sosial untuk perlindungan dan jaminan terhadap dirinya sendiri.



#### 4.4 Isu-isu Reproduksi Lain

Selain dari aspek-aspek yang dibentangkan di atas, pengkaji turut membincangkan isu-isu reproduktif yang lain. Di antaranya ialah pandangan responden-responden terhadap kedatangan haid, kedaraan seseorang gadis dan putus haid.

##### 4.4.1 Haid

Berbeza dari masyarakat Barat, wanita Tionghua tidak menganggap kedatangan haid sebagai satu beban ataupun satu *tradegi* biologi, seperti yang diutarakan oleh feminis Barat radikal. Bagi mereka, ia adalah suatu yang semulajadi walaupun menyukarkan. Menurut Puan Lim,

' Sebagai seorang wanita, macam mana nak membencinya? Ia adalah semulajadi....tapi bagi saya, ia adalah menyusahkan. Terutamanya dua hari pertama itu, saya tak lalu makan.'

Majoriti responden mengadu akan kesukaran-kesukaran yang dialami tetapi masing-masing tahu bahawa ia adalah perlu untuk menjamin fertiliti seseorang wanita. Haid juga dipanggil sebagai *kotor*. Apakah haid sememangnya dianggap sebagai kotor?

' Kotor?.... Kadang-kala ya juga....kerana ada darah. Tapi kalau kamu lihatnya dari segi ini, bahawa setiap wanita juga datang haid, maka ia tidak lagi kotor. Ia satu perkara biasa. Setiap perempuan pun ada. Jadi, kenapa kata ia kotor?' ujar Cik Ling Ling

Dalam masyarakat Tionghua, terdapat kepercayaan-kepercayaan tertentu yang boleh menolong mengurangkan berlakunya perdarahan yang terlalu banyak seperti mengelak daripada makanan yang dikatakan *tajam* seperti laksa, nenas, teh dan sebagainya.

#### 4.4.2 Kedaraan

Majoriti responden ada menyatakan pentingnya untuk mengekalkan kedaraan seseorang gadis sebelum berkahwin. Menurut mereka, ini adalah perlu agar bakal suami akan lebih menghormati si isteri tersebut. Sementara itu, kedaraan itu menunjukkan kesucian, yakni adalah maruah seseorang gadis. Apabila pengkaji menemubual Puan Chew kenapa seorang gadis mesti seorang dara sebelum berkahwin, beliau berkata,

'....orang kata suami tak akan hormat isteri itu.... kalau kamu bukan anak dara, masyarakat juga tak akan menghormati kamu. ....itu dulu, sekarang, orang dah lebih simpel, tak begitu hiraukan lagi.'

Namun, Cik Ling Ling menganggapnya tidak begitu penting lagi. Apa pendapatnya?

' Pendapat saya? Saya bukan seorang yang berfikiran sempit. Saya dah beritahu tadi, bila kita dah keluar bergaul dengan masyarakat, kita mungkin akan dipengaruhi.... dan saya rasa ini juga bergantung kepada individu itu sendiri. Ia bukanlah ....penting sangat. Tengoklah macamana suami kita menilaikan kita. Kalau dia benar-benar cintakan kamu, dia tak akan



pedulikan semua ini....dia akan cinta kamu juga....bila kamu dah keluar bekerja dan bergaul dengan masyarakat, pemikiran kamu akan berubah. Saya nak tanya kamu balik...mengapa mesti kita kekalkannya?....Tengok, ramai yang hidup bersekedudukan hari ini dalam masyarakat kita....ini sudah jadi satu perkara biasa.'

Puan Chou yang mengandung sebelum berkahwin berkata,

' Saya rasa...seorang perempuan harus menjaga keselamatannya, janganlah sampai mengidap penyakit kelamin, jangan sampai mengandung dan kemudian gugurkannya. Penyediaan untuk pencegahan mesti dibuat dengan baik. Saya tidak membantah perempuan buat macam ini.'

Ini menggambarkan perubahan nilai masyarakat Tionghua hari ini. Isu kedaraan seseorang gadis sebelum berkahwin itu telah semakin kurang kepentingannya.

#### 4.4.3 Putus Haid

Daripada responden-responden dalam kajian, tidak seorang pun yang mengalami putus haid. Justeru itu, pengkaji tidak dapat mendokumentasikan pengalaman wanita secara langsung. Sebaliknya, pengkaji merakamkan persepsi serta pendapat mereka mengenainya.

Hasil kajian menunjukkan pengetahuan kebanyakan responden mengenai putus haid ini agak cetek. Ini adalah kerana kurangnya pendedahan kepada pola reproduktif wanita ini yang

menunjukkan betapa terselindungnya perkara ini. Sungguhpun begitu, responden-responden berpendapat putus haid adalah suatu yang semulajadi dan meringankan lagi beban iaitu beban datang haid.

Puan Tan pula mempunyai pendapat yang berbeza. Beliau adalah seorang yang amat pentingkan kecantikan dan risaukan putus haid yang mungkin akan menjejaskan perhubungan seksual suami isteri.

' Kita wanita ni, kalau dah putus haid, dunia macam dah kiamat. dan kita akan kian jadi tua.'

#### 4.5 Rumusan

Dalam bab ini, satu analisis terhadap dokumentasi pandangan dan pengalaman wanita-wanita Taman Sri Tanjung telah dilakukan. Didapati bahawa faktor budaya banyak mempengaruhi cara kehidupan dan pemikiran wanita-wanita ini. Suatu perkara yang menarik di sini ialah faktor agama tidak berperanan mempengaruhi persepsi dan keputusan-keputusan reproduktif wanita. Sebaliknya, faktor ekonomi lebih penting dan diberi penekanan. Ini adalah kerana status kewangan kelas menengah rendah itu sendiri yang menjadi fokus utama.



## BAB LIMA

### KESIMPULAN

Bab ini seterusnya akan merumuskan penemuan-penemuan kajian ke atas hak reproduktif wanita Tionghua kelas menengah rendah. Melalui kajian, didapati persepsi, pengalaman serta pendapat wanita-wanita ini adalah berbeza jika dibandingkan dengan wanita-wanita Barat. Ini membuktikan bahawa konsep feminisme Barat tidak sesuai diaplikasikan ke atas masyarakat Tionghua Malaysia.

Jauh bertentangan dengan tanggapan feminis Barat, wanita-wanita Tionghua tidak mempersepsikan diri mereka ditindas mahupun dieksploitasikan oleh lelaki. Pendapat bahawa fungsi-fungsi reproduktif wanita sebagai *tragedi* biologi ataupun akibat sosialisasi sama sekali tidak tersemai dalam pemikiran mereka. Juga tidak terdapat satu stimuli yang kuat ataupun senario yang sesuai untuk melahirkan sebarang penentangan dalam diri mereka. Sungguhpun demikian, ini tidak bererti mereka adalah jahil ataupun pasif. Pada realitinya, wanita-wanita yang dikaji mempunyai budaya, cara kehidupan dan pandangan yang tersendiri. Justeru itu, adalah tidak adil jika sesebuah masyarakat itu dihakimi dengan konsep-konsep serta pandangan-pandangan masyarakat asing yang tidak mempunyai pemahaman dan persamaan budaya dengan masyarakat Tionghua.

Satu analisis ke atas pendekatan Rosaldo dan pandangan feminis Barat lain mengenai bidang luaran dan domestik serta



kaitannya dengan kedudukan wanita Tionghua adalah relevan dibincangkan. Memang tidak dapat dinafikan bahawa pembahagian bidang luaran bagi lelaki dan domestik bagi wanita wujud, tetapi pembahagian ini tidak semestinya membawa kepada penindasan wanita dan selain itu, pembahagian ini adalah fleksibel. Dengan itu, aplikasi universal ke atas masyarakat-masyarakat lain adalah diragui.

Dari kajian, wanita sememangnya adalah lebih terlibat dengan bidang domestik seperti penjagaan anak dan urusan rumahtangga manakala lelaki pula cenderung dalam bidang luaran iaitu mencari rezeki di luar rumah. Sungguhpun demikian, penglibatan wanita dalam bidang ini tidak semestinya merendahkan status wanita. Ini adalah kerana dalam keluarga kelas menengah rendah ini, ciri yang signifikan bagi mereka ialah penerimaan tahap pendidikan yang rendah. Akibatnya, pendapatan mereka hanya membenarkan gaya hidup yang agak sederhana sahaja. Jika wanita-wanita ini keluar bekerja, maka kos lepasnya adalah lebih tinggi daripada menjadi suri rumahtangga kerana akan wujud keperluan untuk mendapatkan pembantu rumah. Justeru itu, penglibatan wanita dalam bidang domestik dan fungsi-fungsi reproduktif serta penglibatan lelaki dalam bidang luaran mempunyai kepentingan sosio-ekonomi dan adalah saling lengkap-melengkapi. Maka, penglibatan wanita adalah penting dalam pengurusan sesebuah rumahtangga. Begitu juga pentingnya peranan pihak lelaki yang mencari sumber kekayaan di luar untuk menampung perbelanjaan rumahtangga.

Wanita-wanita Tionghua ini mengaku perbincangan dan



sifat tolak-ansur antara suami isteri adalah penting untuk memupuk keharmonian rumahtangga. Namun, dalam soal reproduktif, wanita mempunyai kata putus kerana ini melibatkan bidang domestik dan hak tubuh badannya. Sementara itu, seperti yang diuraikan dalam Bab Empat, pihak suami tidak kurang juga yang membantu dalam melakukan kerja-kerja rumah dan menjaga anak setelah pulang dari kerja. Ada juga isteri-isteri yang menolong menyumbang kepada pendapatan rumahtangga jika kedudukan ekonomi keluarga tidak mengizinkan. Semuanya adalah tertakluk kepada gaya hidup dan kedudukan kewangan sesebuah keluarga. Pembahagian kerja berasaskan gender, dengan itu, adalah fleksibel.

Justeru itu, pengkaji bersetuju dengan Annette Weiner yang menganalisis masyarakat Trobriand dan berpendapat bahawa kuasa wanita harus dilihat dari segi bidangnya sendiri yang mempunyai nilai yang sama dengan lelaki. Sacks pula melemparkan kritikan kepada sesiapa yang membuat andaian bahawa fungsi keibuan boleh merendahkan status wanita. Beliau juga menganggap tindakan mengaplikasikan konsep-konsep keluarga dan gender Barat ke atas budaya lain sebagai etnosentrik. Lantaran itu, pendekatan antropologi yang melihat status wanita dari budaya masyarakatnya sendiri adalah lebih sesuai.

Lantaran itu, melalui kajian, telah dibuktikan bahawa kekurangan peluang-peluang pendidikan tidak semestinya membawa kepada eksploitasi wanita seperti yang diutarakan oleh feminis liberal. Amalan patriarki dan faktor kelas saranan feminis sosialis tidak mempunyai kesan penindasan yang jelas terhadap wanita-wanita ini. Bagi feminis radikal pula, penemuan tidak menunjukkan



bahawa faktor biologi wanita adalah suatu yang inferior kepada kelelakian dan saranan penghapusan amalan perkahwinan dan peranan keibuan bukanlah satu langkah yang positif bagi masyarakat kita.

Namun, nampaknya ide feminis radikal ini sedikit-sebanyak telah menular kepada cara pemikiran wanita-wanita dari generasi muda yang dikaji. Bagi gadis-gadis ini, perkahwinan merupakan pilihan terakhir dalam hidup mereka. Penumpuan mereka adalah kepada pencapaian dan kejayaan diri dalam bidang pendidikan dan juga karier. Perkahwinan dilihat sebagai satu halangan kepada matlamat mereka kerana ia merampas kebebasan dan menambahkan tanggungjawab peribadi seseorang. Fakta yang menyokong pendirian mereka ialah kelaziman berlakunya kes-kes perceraian dan poligini dalam masyarakat hari ini. Justeru itu, kejayaan diri adalah dianggap suatu yang lebih pasti dan terjamin.

Pada pendapat pengkaji, pandangan mereka tidak semestinya tidak berasas sama sekali, malah ia merupakan satu amalan biasa di kalangan wanita negara-negara maju di seluruh dunia. Namun, sekiranya dilihat dari sudut yang positif, lebih-lebih lagi di kalangan wanita generasi muda kelas menengah rendah, hajat untuk memperolehi pencapaian tertinggi melalui pendidikan adalah suatu usaha yang membina dan patut digalakkan. Tidak dapat dinafikan juga bahawa ini merupakan salah satu strategi untuk mencapai tahap mobiliti sosial yang lebih tinggi, sama ada dari aspek status mahupun kelas. Sekiranya diteliti dari sudut lain, timbul persoalan mengenai implikasi amalan ini terhadap bilangan institusi keluarga dan juga populasi penduduk. Apakah institusi keluarga akan semakin kurang jumlahnya? Apakah akan tercapai visi



negara untuk mempunyai 70 juta orang penduduk pada tahun 2100, memandangkan akan berlakunya penurunan kadar kelahiran? Ini jelas menunjukkan peri pentingnya fungsi reproduktif wanita dan corak pemikiran wanita terhadap fungsinya ke atas perkembangan dan pembangunan sesebuah negara.

Namun, keadaan tidaklah begitu ketara seperti yang disangkakan. Gadis-gadis ini berpendapat sekiranya mereka mendirikan rumahtangga, unit keluarga akan diberi prioriti oleh mereka. Nampaknya, fahaman radikal masih belum dapat konsensus dan penerapan sepenuhnya dalam budaya masyarakat kita.

Satu lagi isu yang hendak dibincangkan di sini ialah mengenai hasrat kita untuk mewujudkan masyarakat penyayang di kalangan masyarakat Malaysia. Dalam keghairahan negara untuk bergerak maju dan mencari kekayaan, kita tidak berharap untuk memiliki sebuah masyarakat yang tidak bermoral dan runtuh akhlaknya. Pembangunan dari aspek fizikal sahaja tanpa pembangunan rohaniah adalah satu kecacatan. Justeru itu, fokus diberikan kepada fungsi institusi keluarga kerana adalah menjadi kenyataan bahawa sosialisasi dan persekitaran membentuk personaliti dan pemikiran seseorang lalu mempengaruhi tindak-tanduknya. Struktur keluarga mungkin berubah akibat urbanisasi tetapi fungsi keluarga harus dikekalkan. Di sini, peranan ibu bapa terhadap anak-anak adalah amat penting dan harus dititikberatkan. Ini merangkumi proses-proses reproduktif, yakni perkahwinan, perancangan keluarga yang baik, kehamilan dan keibuan.

Dengan itu, bagi pengkaji, amalan dan pandangan bahawa peranan lelaki dan wanita adalah sama-sama penting dan saling



lengkap-melengkapi itu terus dikekalkan. Sebarang gangguan ke atas keseimbangan ini akan menyebabkan tercetusnya konflik di antara kedua-dua pihak.

Hipotesis ini adalah berdasarkan kepada realiti bahawa akibat kedudukan negara kita yang semakin mantap dari segi ekonomi dan sosial, masyarakat semakin bersifat kebendaan. Hasil kajian telah membuktikan bahawa generasi muda berpendidikan tinggi kini memiliki sikap mementingkan pencapaian diri; yang mana karier dan tahap pendapatan menjadi ukurannya. Pendidikan pula adalah agen pengubah utamanya. Lantaran itu, pengkaji mencadangkan supaya fungsi wanita dalam bidang domestik ini turut dinilai dalam pendapatan negara. Ini adalah salah satu langkah untuk menjamin keseimbangan tersebut. Tambahan lagi, sudah tiba masanya sumbangan wanita kepada negara melalui fungsi-fungsi reproduktifnya dihargai.

Dengan pelaksanaan cadangan ini, ada kebarangkalian yang tinggi bahawa kes perkahwinan dan bilangan institusi keluarga akan bertambah, begitu juga populasi penduduk yang dapat menjamin bekalan sumber manusia yang mencukupi untuk pembangunan negara dan menyediakan keadaan yang subur untuk tersemainya sifat penyayang dalam individu. Ciri-ciri ini pula merupakan motivasi terhadap pencapaian Wawasan 2020 yang menjadi harapan rakyat Malaysia.

Dalam bahagian akhir ini, ingin ditekankan sekali lagi bahawa penemuan kajian hak reproduktif di kalangan masyarakat Tionghua kelas menengah rendah adalah berbeza dengan kajian-kajian ke atas wanita-wanita Barat. Ini adalah kerana faktor-faktor



budaya, pendedahan, sosialisasi, persekitaran, tahap pendidikan dan gaya hidup yang berbeza-beza akan membentuk matlamat-matlamat hidup dan pemikiran yang berlainan. Dengan itu, adalah menjadi harapan pengkaji bahawa satu kajian yang melibatkan wanita dari pelbagai tahap kelas dan masyarakat Tionghua dari negara-negara lain dapat dijalankan. Satu analisis terhadap pendapat kaum lelaki mengenai hak reproduktif wanita ini akan menjadikan kajian lebih terperinci dan menarik lagi.

Sebagai rumusannya, dalam Persidangan Sedunia mengenai Status Wanita yang akan diadakan pada tahun 1995 ini, adalah diharapkan penemuan-penemuan dan saranan dari kajian-kajian yang dijalankan secara mikro ini dapat memberi sumbangan terhadap keputusan-keputusan dasar global yang bakal dirancang dan juga kepada undang-undang antarabangsa yang akan mempengaruhi kesihatan reproduktif mereka.

Bagi Lynn P. Freedman dan Stephen L. Isaacs yang menyokong ide bahawa kesihatan dan pilihan reproduktif wanita adalah dikaitkan dengan perundangan hak-hak asasi manusia sejagat,

'The time has come to make reproductive autonomy a genuine human right and to set standards for its enforcements.'

(Studies in Family Planning 1993; 24,1: 18-30)

Namun, bagi pengkaji, yang pentingnya, dasar-dasar mahupun pelaksanaan undang-undang tersebut mestilah seiring dengan budaya satu-satu masyarakat tersebut dan bukannya suatu yang bercanggah serta asing bagi mereka. Ini akan meninggalkan

kesan ke atas pemikiran wanita khasnya dan seterusnya mempengaruhi pembangunan serta kemajuan negara amnya. Sesungguhnya, *tangan yang mengayun buaian boleh menggoncang dunia.*

University of Malaya



## B I B L I O G R A F I

### BUKU-BUKU

Abrahamson, Mark

1976     *Urban Sociology* . New Jersey: Prentice Hall Co.

Anderson, Nels

1971     *The Industrial Urban Community* . New York: Meredith Corporation

Bailey, K.D.

1978     *Methods of Social Research* . New York: The Free Press

Banks, Olive

1981     *Faces of Feminism: A Study of Feminism as a Social Movement* . Oxford: Martin Robertson and Co. Ltd.

Bouchier, David

1978     *The Feminist Challenge* . London: The Macmillan Press Ltd.

Coward, Rosalind

1983     *Patriarchal Precedents : Sexuality and Social Relations* . London: Routledge and Kegan Paul

Davidson, Laurie dan Gordon, Laura K.

1979     *The Sociology of Gender* . U.S.A.: Rand Mc Nally College Publishing Co.

Duley, Margot I. dan Edwards, I.M. (ed.)

1984     *The Cross Cultural Study of Women* . New York: The Feminist Press

Elshtain, Jean B.

1981 *Public Man, Private Woman* . United Kingdom: Princeton University Press

Ford, C. Stearns

1964 *Field Guide to the Study of Human Reproduction* . New Haven: Human Relations Area Files Press

Friedan, Betty

1965 *The Feminine Mystique* . Harmondsworth: Penguin

Gamarnikow, Eva (eds.) (et. al)

1983 *The Public and the Private*. Heinemann: London

Gist, Noel P. dan Fava, S.F.

1964 *Urban Society* . New York: Thomas Y. Crowell Co.

Gluck, Sherna B. dan Patai D. (ed.)

1991 *Women's Words: The Feminist Practice of Oral History* . New York: Routledge

Gunew, Sneja (ed.)

1991 *A Reader in Feminist Knowledge* . London: Routledge

Homans, Hilary (ed.)

1985 *The Sexual Politics of Reproduction* . Brookfield: VT Gower

Humm, Maggie (ed.)

1992 *Feminism: A Reader* . East London: Harvester Wheatsheaf

Jaggar, A.M. dan Bordo, Susan R. (ed.)

1989 *Gender/Body/Knowledge: Feminist Reconstructions of Being and Knowing* . New Jersey: Rutgers University Press



McCall, G.J dan J.L. Simmons (ed.)

1969 *Issues in Participant Observation: A Text and Reader* .  
Reading, Mass: Addison-Wesley Publishing Co.

Miller, Jean B.

1976 *Toward A New Psychology* . U.S.A.: Beacon Press

Millet, Kate

1970 *Sexual Politics* . New York: Doubleday and Co., Inc.

Mimi Kamariah Majid

1992 *Undang-undang Keluarga di Malaysia* . Singapura:  
Butterworths Asia

Moore, Henrietta L.

1988 *Feminism and Anthropology* . Minneapolis: University of  
Minnesota Press

Ollenburger, C. Jane dan Moore, H.A.

1992 *A Sociology of Women: The Intersection of Patriarchy,  
Capitalism and Colonization* . New Jersey: Prentice Hall  
Inc.

Reinharz, Shulamit dan Davidman, Lynn

1992 *Feminist Methods in Social Research* . New York: Oxford  
University Press

Rossi, S. Alice (ed.)

1973 *The Feminist Papers: From Adams to de Beauvoir* . U.S.A.:  
Columbia University Press

Sayers, Janet

1982 *Biological Politics: Feminist and Anti-Feminist  
Perspectives* . New York: Tavistock Publications

Seshachalan, P.

- 1984      *Decision Making in Family Welfare Planning* . New Delhi:  
Marwah Publication

Smith, T.E. (ed.)

- 1973      *The Politics of Family Planning in the Third World* .  
London: George Allen and Unwin Ltd.

Ussher, Jane M.

- 1989      *The Psychology of the Female Body* . London: Routledge

## JURNAL-JURNAL

Cook, Rebecca J.

- 1993      "International Human Rights and Women's Reproductive  
Health" dalam *Studies in Family Planning*. Vol. 24, No. 2:  
hlm. 73-86

Freedman, Lynn P. dan Isaacs, Stephen L.

- 1993      "Human Rights and Reproductive Choice" dalam *Studies in  
Family Planning*. Vol. 24, No. 1: hlm. 18-30

Rust, Paula C.

- 1992      "The Politics of Sexual Identity: Sexual Attraction and  
Behaviour among Lesbian and Bisexual Women" dalam  
*Social Problems*. Vol. 39, No. 4: hlm. 366-383

Saumya Rama Rao

- 1992      "Evidence from Peninsular Malaysia of Breastfeeding as a  
Contraceptive Method" dalam *Studies in Family Planning* .  
Vol. 23, No. 6: hlm. 376-385



## TESIS-TESIS

Lim, Hee Ean

- 1984      Taraf Kesihatan Wanita dan Kanak-kanak di Perkampungan Nelayan di Pulau Ketam, Selangor. Tesis Ijazah Sarjana Muda Sastera. Kuala Lumpur: Universiti Malaya

Loh, Mei Ling

- 1985      Kemiskinan, Kesihatan dan Perkhidmatan Kesihatan Kerajaan di kalangan Masyarakat di Kampung Bukit Naga, Kelang, Selangor. Tesis Ijazah Sarjana Muda Sastera. Kuala Lumpur: Universiti Malaya

Ng, Choon Sim

- 1985      The Organization of Gender Relations in Rural Malay Community: with special reference to Semanggol and Pulau Tawar. Ph.D Thesis. Kuala Lumpur: University Malaya

Roziah Omar

- 1992      The Malay Woman in the Body: Research on Body, Reproduction, Reproductive Cycle and Rural Malay Women of Melaka, Malaysia. Ph.D Dissertation. Berkeley: University of California